



ONWARDS TO THE NEXT CENTURY

■ Story by **Edmund Lee**
■ Pix by **Alissala Thian**

ONE hundred years and still chugging on!

The 100th anniversary of the Penang Hill funicular railway was celebrated in a big bash, marking the historic maiden journey that took place on Oct 21, 1923.

This significant event in the state's history represented the opening of doors to a world of stunning natural beauty and panoramic vistas.

The funicular railway has been instrumental in providing access to the lush landscape and breathtaking views of Penang.

Chief Minister Chow Kon Yeow, who was present during the gala dinner to celebrate the landmark, lauded the railway's remarkable century of memories.

He emphasised that it reflects the transformative journey of the Penang Hill funicular railway.

"Over the years, the Penang government and the Penang Hill Corporation (PHC) have undertaken various initiatives to continuously improve the infrastructure and amenities on the hill.

"These efforts have been carried out through harmonious alignment with conservation efforts, and unwavering commitment to safety and reliability through slope stabilisation and maintenance works. This also includes the development of the forward planning Penang Hill Summit Area Concept Master Plan.



Ahmad Fuzi seems captivated by the cake to mark the railway's centenary. With him are (from left) Rosli, Mohamad, Chow, Koh, Lim and Cheok.

"Tonight's gala dinner is not just a celebration of the past, but also an opportunity to look forward to the future.

"We are committed to enhancing the Penang Hill experience, making it more accessible, enjoyable, and sustainable for everyone," he said in his speech during the event.

Chow said the celebration was to recognise the dedication and hard work of the funicular railway contributors, including the funicular design engineer, A. R. Johnson.

Chow also mentioned a few projects in the pipeline aimed at further elevating Penang Hill.

Among the notable projects are the ongoing Upper Station, the upcoming endeavours such as the redevelopment of Cliff Café (Astaka), the creation of a second gallery (after the Gallery @ Edgecliff) known as the Gallery @ Gatehouse with immersive reality technology, and the redevelopment of Coolie Line (Phase 6 development).

Governor Tun Ahmad Fuzi Abdul

Razak was also present to grace the dinner event.

Those present were entertained by captivating stage performances and a sumptuous dinner.

Among the guests present were former chief ministers Tan Sri Dr Koh Tsu Koon and Lim Guan Eng, Deputy Chief Minister I Datuk Dr Mohamad Abdul Hamid, State Secretary Datuk Rosli Isa as well as Penang Hill Corporation (PHC) general manager Datuk Cheok Lay Leng.

On the way to smart city status

■ Story by **Riadz Akmal**
 ■ Pix by **Muhamad Amir Irsyad Omar**

WE are a smart city in the making, says Chief Minister Chow Kon Yeow.

According to Chow, this is defined by a series of recent transformative initiatives demonstrating the state government's unwavering commitment to this vision, one of the central pillars of the Penang2030 vision.

"We envision Penang as a global hub of innovation, where technology is harnessed to improve the quality of life for our citizens.

"This involves leveraging data and digital technologies to enhance urban mobility, healthcare, education, and public services.

"It means creating a city that is not just responsive to the needs of our residents and visitors but one that anticipates

those needs, where information flows seamlessly, and where sustainability is at the forefront of every decision.

"After all, the Penang2030 vision is about making Penang a place where everyone can thrive or succeed, where innovation and technology play a pivotal role in our niche area," Chow said in his speech before officiating the Touch 'n Go RFID Penang Roadshow on Oct 15.

Also present were state Infrastructure, Transport and Digital Committee chairman Zairil Khir Johari, Digital Penang chief executive officer Ng Kwang Ming and Touch 'n Go Sdn Bhd chief executive officer Praba Sangarajoo.

Chow added the digital initiatives in the state are mostly planned and carried out by Digital Penang, a state government-linked company established in April 2020 to bridge the digital divide and improve digital literacy among residents.



Chow said the state government envisioned Penang as a global hub of innovation, where technology is harnessed to improve the quality of life for its citizens.

"We understand that digital literacy is not just a skill but a fundamental necessity in the 21st century.

"Thus, through the various initiatives of Digital Penang, we are ensuring that everyone, regardless of age or background, has the opportunity to embrace the digital age.

"As a result, these initiatives help in empowering our youth, upskilling our workforce, and providing our seniors with opportunities to connect with the digital world," he said.

Chow said that the state gov-

ernment also has been actively investing in smart transportation solutions, with a focus on alleviating traffic congestion, reducing emissions, and enhancing overall mobility.

He added that long-term initiatives such as the Penang Transport Master Plan, the expansion of the state public transportation network and the integration of smart mobility solutions are already yielding promising results.

Speaking about the programme, Praba said it is the first Touch 'n Go roadshow in Penang.

He said the objective is to promote tech awareness about



Speaking about the programme, Praba said it is the first Touch 'n Go roadshow in Penang.

Touch 'n Go initiatives including its app (TnG e-wallet).

"The roadshow will run from now till December 2023 across multiple locations on Penang island and Seberang Perai. The roadshow aims to introduce seamless mobility solutions to Penangites, in the form of Touch 'n Go RFID and enhanced Touch 'n Go card.

"A specially fitted mobile van will be parked at key locations and Penangites will be able to enjoy special campaign offers on RFID tags as well as purchase exclusive Touch 'n Go bundle sets consisting of one RFID tag and an enhanced Touch 'n Go card," he said.

Empowering MSME entrepreneurs

THE Penang government is committed to empowering micro, small and medium enterprises (MSMEs) entrepreneurs in the state.

Chief Minister Chow Kon Yeow said this is proven by various programmes and initiatives implemented over the years.

He listed several state government initiatives such as the Entrepreneurship One Culture (K1B) campaign, digital strengthening programmes for 3,000 entrepreneurs since 2018, and the Go Digital Micro Entrepreneur Programme in 2021 to assist micro-entrepreneurs.

"We have also collaborated with e-commerce platforms such as Shopee, Foodpanda, Grab, PG Mall and AirAsia Grocer, benefiting a total of 42,935 MSME entrepreneurs and contributing a gross merchandise value (GMV) growth of RM150 million in 2020.

"Furthermore, the state government has provided RM45 million in interest-free loans through the PEKA Loan Scheme,



Visitors did not miss the chance to visit various booths during the Jelajah Jiwa SME 2023 programme.

benefiting 2,170 entrepreneurs.

"All these efforts are in line with the Penang2030 vision to upgrade the people's income through entrepreneurship.

"We are committed to increasing the number of entrepreneurs in the state who are resilient, global-minded, and competitive," Chow said in his speech before opening the Jelajah Jiwa SME 2023 Pulau Pinang at Aeon Mall Bukit Mertajam on Oct 21.

Also present were state Trade, Entrepreneurial Development and Rural Development Committee chairman Rashidi

Zinol and Astro Awani chief editor Ashwad Ismail.

Chow also urged MSME entrepreneurs to fully embrace digitalisation to transform the way they conduct business.

"This is because we want to bring MSME products to the international level. Therefore, it is important for local entrepreneurs to master digital technology.

"The MSMEs play the role of a catalyst for the state's economic growth and are among the contributors to investment growth," he said.

Penang Institute's FLAG initiative aims to develop leadership

THE call to discuss and develop leadership is more crucial than ever in the country, given the evolution of various sectors that contribute to the nation's economy.

Penang Institute, a state-owned entity that is responsible for undertaking and overseeing vital policies that drive the state's growth, introduced a new project, called the Forum for Leadership and Governance (FLAG) on Oct 17.

Situated within the South Wing building of the institute, the initiative officially started on Oct 17 and serves as a major platform for hosting leadership roundtables, seminars and courses.

Chief Minister Chow Kon Yeow, who officiated the project on Oct 17, commended the FLAG project and said the initiative will serve beyond just being a ground for state executive coun-

cillors and their staff to participate in roundtable discussions with experts and think tankers.

"This will be an avenue for collaborations between government-linked companies (GLCs), which can help generate synergy for more effective and practical policy suggestions.

"Over time, the Penang public policy ecosystem will consist of a strong network of brain trusts and passionate individuals working together for change from below, and from above at the same time.

"Penang has many institutions populated by very capable people.

"Getting our talents to come together, to discuss issues, and to have everyone's ideas captured and formulated as collectively agreed suggestions for the state government to consider is a commendable approach," Chow said during his speech.

State mulls incentives for talented youngsters

■ Story by **Riadz Akmal**
 ■ Pix by **Siti Nuratikah Rahmat**

THOSE who make Penang proud on the national or international stage at a very young age may soon be in line for special incentives by the state.

State Youth, Sports and Health Committee chairman Daniel Gooi Zi Sen said the scheme, which is for those under the age of 15, aims to award and recognise these outstanding youths.

He said the proposed scheme shares similarities with the “Best! Anak Penang – Pen-

ang Young Talent Excellence Incentive Scheme” with the only difference being the age group.

Best! Anak Penang caters to youths aged 15 to 30.

“We will discuss with related state departments or agencies to explore the feasibility of implementing this scheme with guidelines akin to Best! Anak Penang.

“After all, it is one of the state government’s initiatives to show support and appreciation to Penang’s youth talent pool.

“We want them to know that the state government values their wonderful achievements at such a young age.

“We hope that the incentive



Gooi (centre) with Gwee (on Gooi’s right), Phee (on Gooi’s left) and Khor (on Phee’s left) in a group photo with the talented children.

scheme can encourage them to maintain their momentum of success,” Gooi told a press conference during his visit to the private music school Jammin’ Senzation in Jelutong recently.

Also present were Sungai Puyu assemblyman Phee Syn Tze, Penang Youth Development Corporation (PYDC) general manager Dr Gwee Sai Ling and Jammin’ Senzation managing director Jasmin Khor.

Gooi was there to celebrate the achievements of the young

talents from the Jammin’ Senzation who showcased their exceptional skills and abilities on the international stage.

Among the children’s achievements were their performances at the 2023 Asia Pacific International Arts Festival, 2023 Euroasia Youth Music Festival, 2023 Rockfest Outstanding Performance Award, 2023 Royale Music Competition, Royal Sound Keyboard Competition and many others.

These achievements resulted

in the children taking home trophies and certificates of excellence.

He said this remarkable feat reflects not only their dedication but also the unwavering support they have received from their families, mentors, and the community.

He added that to nurture a future generation that aims high, parents also play a crucial role with their valuable support so that their children can achieve outstanding achievements.

REAL MATRIX SDN. BHD.



TYPE 1: PANGSAPURI



TYPE 2: PEJABAT

HAK MILIK KEKAL
DARI RM 550K

5% DISKAUN UNTUK BUMIPUTRA

TEL: 604-668 1173 / 016-4417888

Email: attagroup8888@gmail.com

Sports hub plan for Batu Kawan

Story by **Riadz Akmal**

Pix by **Noor Siti Nabilah Noorazis**



Gooi (standing, fifth from left) with the athletes from the Fitness District who took part in the 35th Malaysian International Open Masters Athletics Championship in Kuala Lumpur.

THE state government, through the Penang Stadium and Open Spaces Corporation (PSDKLPP), is working on the concept and financing model for the Sports City project in Batu Kawan.

State Youth, Sports and Health Committee chairman Daniel Gooi Zi Sen emphasised the significance of this preparatory phase before initiating a request for proposal (RFP).

"We do not have any exact date yet on when to call for RFP. So, we will work on the project's concept and financing model first to ensure that the RFP can attract reputable investors or bidders.

"The Sports City is supervised and handled by PSDKLPP, which has discussed with related agencies and stakeholders to identify the components to be included in the project," Gooi told a press conference when asked about the matter when he visited the Seberang Perai City Council (MBSP) Sports and Recreational Complex in Jalan Betek, Bukit Mertajam on Oct 16.

The Sports City project in Batu Kawan

was first announced by former state Youth and Sports Committee chairman Soon Lip Chee last year.

Gooi added that the Sports City project, if successfully materialised, can turn Batu Kawan into a sports hub besides the industrial hub in the area which will stimulate the growth of Penang.

He said this, in turn, will benefit the locals and also attract people from neighbouring states and perhaps from other neighbouring countries as well to come over to participate in sports events.

Earlier, Gooi was there for the presentation of certificates and medals to athletes from the Fitness District who took part in the 35th Malaysian International Open Masters Athletics Championship in Kuala Lumpur recently.



Chin (centre) with his team during the award presentation ceremony.

MBPP gets 'Excellent Local Council' award

IT was another feather in the cap for Penang Island City Council (MBPP) when it recently received special recognition from the Local Government Development Ministry as an "Excellent Local Council" in the environmental

health campaign category.

The recognition was made in conjunction with World Environmental Health Day 2023, a significant event organised by the Local Government Development Ministry at Putrajaya International Convention Centre (PICC) on Oct 17.

During the special ceremony, MBPP was represented by its Environmental Health Department deputy director Dr Chin Wee Loon.

The award was presented by Local Government Development Minister Nga Kor Ming.

Chin said MBPP would like to thank the Local Government Development Ministry for the recognition for "Dengue Prevention Campaign 2023".

He said MBPP is proud of the award and will take it as a stepping stone to enhance dengue fever prevention for the good health and well-being of the people of Penang.

Meanwhile, MBPP mayor Datuk Rajendran Anthony congratulated the city council's Environmental Health Department for this remarkable achievement.

He said the recognition served as a testament to the MBPP Environmental Health Department's commitment through its various campaigns to curb dengue in the state.

"I hope the Environmental Health Department will continue their good efforts to raise awareness among the public, such as distributing brochures, conducting roadshows and others," he said.

Pertandingan Melukis Poster - 4/2023

BUDAYA DIRAI MAKANAN DIKONGSI

Hadiah:
Pertama: RM700
Kedua: RM500
Ketiga: RM300

Tarikh peraduan: 1 Oktober - 31 Disember 2023

Nama: _____

Kad Pengenalan: _____

Alamat: _____

No. Telefon : (Rumah) _____

(Bimbit)

Emel: _____

(Pastikan semua butiran diisi dengan lengkap.)

- Berumur 13 tahun dan ke atas.
- Bebas menggunakan sebarang jenis bahan mewarna.
- Saiz kertas lukisan adalah A3 (29.7 cm x 24 cm).
- Lukisan grafik dan adaptasi menggunakan komputer adalah tidak dibenarkan.
- Lukisan dan idea adalah hasil ciptaan sendiri.
- Karya perlu bertemakan 'Budaya Dirai Makanan Dikongsi'. Sertakan logo Penang2030 dan Buletin Mutiara dalam karya.
- Borang butiran peribadi peserta perlu ditampal di bahagian belakang karya.
- Penyertaan ahli keluarga terdekat barisan penganjur adalah tidak sah.
- Hasil karya adalah hak milik penganjur.
- Sebarang pertanyaan, sila hubungi 04-650 5704 / 04-650 5256.
- Alamatkan semua borang penyertaan kepada:
 Buletin Mutiara,
 Pertandingan Melukis Poster - 3/2023,
 Tingkat 47, Komtar, 10503 Pulau Pinang.

■ Story by **Christopher Tan**
 ■ Pix by **Siew Chia En**

THE Penang Club's Patron's Night on Oct 20 saw members and guests enjoying the club's unique culture and tradition.

The annual Patron's Night is an important feature of the club's social calendar.

Penang Club president Datuk Malkit Singh Dalip Singh commended the club for being an icon of tradition.

"It is the oldest club in the country. It was set up as a meeting place for social interaction and business discussions.

"The Penang Club has since evolved from a club for British expatriates to become cosmopolitan and inclusive," he said in his speech during the prestigious dinner at the club.

Malkit said the club has a special place in the hearts and minds of its members.

He also welcomed Governor Tun Ahmad Fuzi Abdul Razak and his consort Toh Puan Khadijah Mohd Nor.

"It is Tun's second term as patron and it is with great honour and privilege that we welcome Tun and Toh Puan.

"His leadership and unwavering commitment are a living testament to what it means to serve with love and



Ahmad Fuzi and Khadijah (seated, centre), together with Chow (seated, third from left), Jagdeep (seated, second from left) and his wife Belinda Bhar (seated, second from right), Malkit (seated, right) and the other VIPs in a group photo before the Patron's Night event.

Celebration of tradition, culture

dedication," Malkit said.

He also praised the leadership of Chief Minister Chow Kon Yeow, who was

also present at the event, and his team.

Also present were Deputy Chief Minister II Jagdeep Singh Deo, and state Lo-

cal Government, Town and Country Planning Committee chairman Jason H'ng Mooi Lye.

LITTERBUGS in Seberang Perai be warned!

Under initiative named "Watch U", mobile closed-circuit television (CCTV) cameras will be installed at 16 hotspots throughout Seberang Perai to combat littering.

A proactive step taken by the Seberang Perai City Council (MBSP) with the collaboration of Happy Icon Sdn Bhd, a technology-based company, the initiative aims to discourage indiscriminate dumping of rubbish near communal bins and enhance cleanliness of the city.

State Local Government, Town and Country Planning chairman Jason H'ng Mooi Lye, who officially launched the programme at the MBSP hall on Oct 19, said so far four CCTVs have been installed and another 12 will be installed within the next three months.

He said the mobile cameras would be installed for a three-month period at each site or until the problem of illegal dumping is effectively addressed.

Following this, the CCTVs will be relocated to other areas with similar littering issues.

"Since February this year, two CCTVs have been used in a trial

MBSP's eye on littering

phase to monitor irresponsible garbage disposal activities. During this period, MBSP has issued a total of 55 compounds to individuals or companies for improper waste disposal, including disposing of garbage outside designated bins and burning rubbish, among other offences," he said.

H'ng added that the haphazardly discarded rubbish in residential areas and along roadsides would lead to odour pollution, pose health risks, affect the quality of life and foster pest infestation.

"It is not only the responsibility of the local authority to take care of the environment and the area around us but also the local residents who have a crucial role to play.

"The practice of carelessly throwing

trash by the roadside or from vehicles in a 'drive-thru' manner must end," H'ng said.

MBSP mayor Datuk Azhar Arshad,

who was also present during the launch, noted that even when bins are not at full capacity, some people still chose to dump their waste next to the bins.



Be careful where you dispose of your rubbish as these CCTVs are watching you.

AKPK A MEMBER OF FEN

FAEDAH E-PEMBAYARAN KEPADA PENIAGA

Lebih banyak saluran pengedaran

Pemindahan wang yang selamat

Mengurangkan risiko kecurian

Memudahkan urusan pelanggan

Memudahkan operasi perniagaan

IMBAS saya untuk maklumat lanjut

Untuk Persekitaran Kewangan PHMS, sila layat: <https://power.akpk.org.my>

#KitaJagaMSMEs

www.akpk.org.my | AKPKofficial



முத்துச் செய்திகள்



www.buletinmutiara.com



buletinmutiara | ChowKonYeow



chowkonyeow



@ChowKonYeow

பினாங்கில் எந்தத் தரப்பினரும் புறக்கணிக்கப்படுவதில்லை - முதலமைச்சர்

ஜார்ச்டவுன் - பினாங்கு மாநில ஒற்றுமை அரசு இந்திய சமூகம் உட்பட அனைத்து சமூகத்திற்கும் அரசியல் ரீதியாகவும், சமூக ரீதியாகவும் மற்றும் பொருளாதார ரீதியாகவும் தொடர்ந்து அதிகாரம் அளிக்கும்.

மேலும் கருத்து தெரிவித்த முதலமைச்சர் சாவ் கொன் இயோவ், பினாங்கு தொலைநோக்குப் பார்வையான பினாங்கு2030 இலக்கினை அடைய மாநில அரசின் உறுதிப்பாட்டிலிருந்து எந்தக் கட்சியும் விலகியோ அல்லது புறக்கணிக்கவோ கூடாது என்பதை உறுதி செய்வதே மாநில அரசின் கடமையாகும் என்று குளுரைத்தார்.

“நவம்பர் 10-ம் தேதி எனது தீபாவளி வாழ்த்துச் செய்தியில் நான் கூறியது போல், 2009 ஆம் ஆண்டு முதல் வருடாந்திர வரவு செலவு திட்டத்தின் மூலம் தமிழ்ப்பள்ளிகளுக்கு சிறப்பு ஒதுக்கீடு வழங்கும் நாட்டிலேயே முதல் மாநிலம் பினாங்கு ஆகும்.

“பினாங்கு2030 இலக்கின் கீழ்

இந்தியச் சமூகத்தினருக்காக பிரத்தியேகமாக கல்வி, உள்கட்டமைப்பு, மருத்துவ செலவினம் மற்றும் சிறப்பு அம்சங்களை உள்ளடக்கிய சிறப்புத் திட்டம் அல்லது திட்டத்தை செயல்படுத்த பினாங்கு இந்து அறப்பணி வாரியத்திற்கு (PHEB) ஆண்டுக்கு ரிம2 மில்லியனாக மானிய ஒதுக்கீட்டை அதிகரிக்க மாநில அரசு ஒப்புக்கொண்டுள்ளது”, என சாவ் மாநில அரசின் தீபாவளி திறந்த இல்ல உபசரிப்பில் பேசுகையில் குறிப்பிட்டார்.

கடந்த அக்டோபர்,15 அன்று பினாங்கு இந்து அறப்பணி வாரியத்தின் மூலம் 264 இந்திய மாணவர்களுக்கு கல்வி உதவித்தொகை வழங்கியதை நிதி, பொருளாதார மேம்பாடு & நிலம் மற்றும் தொலைதொடர்பு ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் சாவ் தெரிவித்தார்.

“அண்மையில் வழங்கப்பட்ட இந்த உதவிகள் ஒட்டுமொத்த இந்தியச் சமூகத்திற்கும் பயனளிக்கும் என்று நம்புகிறேன்,” என்று சாவ் குறிப்பிட்டார்.

இன்றைய நிகழ்ச்சி பினாங்கு மாநில



மாநில அளவிலான தீபாவளி திறந்த இல்ல உபசரிப்பில் கண்கவர் நடனம் இடம்பெற்றது.



பினாங்கு மாநில அளவிலான தீபாவளி திறந்த இல்ல உபசரிப்பை மாநில முதலமைச்சர் மேதகு சாவ் கொன் இயோவ், இரண்டாம் துணை முதலமைச்சர் ஜக்தீப் சிங் டியோ, ஜெலுத்தோங் நாடாளுமன்ற உறுப்பினர் ஆர்.எஸ்.என் இராயர் மற்றும் முக்கிய அரசியல் தலைவர்கள் குத்து விளக்கேற்றி தொடங்கி வைத்தனர்.

ஆளுநர் துன் அஹ்மத் பூசி அப்துல் ரசாக் மற்றும் அவரது மனைவி தோஹ் புவான் கத்திஜா முகமது நோர் ஆகியோரின் வருகையால் மெருகூட்டப்பட்டது.

மேலும், பினாங்கு மாநில சட்டமன்ற

சபாநாயகர் டத்தோ லாவ் சூ கியாங்; மாநில ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர், மாநில சட்டமன்ற உறுப்பினர்கள் மற்றும் மாநிலத் துறைத் தலைவர்கள் மற்றும் முக்கிய பிரமுகர்கள் கலந்து கொண்டனர்.

மாநில அரசு இந்தியச் சமூகத்தின் நலனைப் பேணி காக்கும்



தஞ்சோங் நாடாளுமன்ற உறுப்பினரும் துணை கல்விமைச்சருமான லிம் ஹுய் இங் தீபாவளி திறந்த இல்ல உபசரிப்பில் ஆதரவற்ற குழந்தைகளுடன் புகைப்படம் எடுத்துக் கொண்டனர்.

இத்துடன் நின்றுவிடவில்லை, தமிழ்ப்பள்ளிகள் எதிர்கொள்ளும் நிலப்பிரச்சனைகளைக் கையாள்வதில் நாங்கள் உறுதியாக உள்ளோம். எடுத்துக்காட்டாக, பினாங்கு மாநில அரசு ரிம29 மில்லியன் மதிப்புள்ள நிலத்தை, ஆயர் ஈத்தாமில் உள்ள இராஜாஜி தமிழ்ப்பள்ளிக்காக சமீபத்தில் வழங்கியது. அசாத் தமிழ்ப்பள்ளி, பத்து காவான்

தமிழ்ப்பள்ளி, வால்டோர் தோட்டத் தமிழ்ப்பள்ளி, சுப்பிரமணிய பாரதி தமிழ்ப்பள்ளி மற்றும் இராஜாஜி போன்ற பிற பள்ளிகளும் மாநில அரசிடமிருந்து நில உதவியைப் பெற்றுள்ளன,” என்று தஞ்சோங் நாடாளுமன்ற தீபாவளி திறந்த இல்ல உபசரிப்பில் கொன் இயோவ் இவ்வாறு கூறினார்.

உள்கட்டமைப்பு, போக்குவரத்து மற்றும்

ஜார்ச்டவுன் - பினாங்கு2030 இலக்குக்கு ஏற்ப தேசிய ரீதியில் பிரமிக்கும் குடும்பத்தை மையமாகக் கொண்ட பசுமை மற்றும் விவேக மாநிலத்தை உருவாக்கும் கொள்கைக்கு இணங்க இம்மாநிலத்தின் இந்தியச் சமூகம் உட்பட எந்த இனத்தையும் ஒதுக்கப்படாமல் மக்களின் நலனில் தொடர்ந்து அக்கறை காட்ட பினாங்கு மாநில அரசு எப்போதும் உறுதியுண்டுள்ளது.

இந்த மாநிலத்தில் உள்ள இந்தியச் சமூகத்தைத் தொடர்ந்து மேம்படுத்தும் முயற்சியில், பல்வேறு சிறப்பு திட்டங்களை செயல்படுத்த பினாங்கு இந்து அறப்பணி வாரியத்திற்கு (PHEB) ஆண்டுதோறும் வழங்கிவரும் மானிய ஒதுக்கீட்டை ரிம1.5 மில்லியனில் இருந்து ரிம2 மில்லியனாக அதிகரிக்க மாநில அரசு ஒப்புக்கொண்டது. இம்மானியம் மதம், கல்வி, மருத்துவம் மற்றும் மேம்பாட்டுத் திட்டங்கள் உட்பட பல்வேறு திட்டங்களுக்காக உபயோகிக்கப்படும்.

“இதனிடையே, கல்வித் திட்டத்தை பொருத்தமட்டில், மொத்தம் 2,932 தகுதியான மாணவர்கள் 2010 முதல் 2023 வரை தங்கள் மேற்படிப்பைத் தொடர ரிம4,180,367.33 உதவித்தொகையைப் பெற்றுள்ளனர்.

“எவ்வாறாயினும், இந்த முயற்சி

இயக்கவியல் ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர், ஜெரில் கீர் ஜோஹாரி; சமூக மேம்பாடு, சமூகநலன் மற்றும் இஸ்லாம் அல்லாத விவகார ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் லிம் சியூ கிம்; ஆயர் பூத்தே சட்டமன்ற உறுப்பினர், லிம் குவான் எங்; பொங்காலான் கோத்தா சட்டமன்ற உறுப்பினர், வோங் யுயி ஹாரங்; தஞ்சோங்கின் நாடாளுமன்ற உறுப்பினரும் கல்வி துணை அமைச்சருமான லிம் ஹுய் இங்; ஜெலுத்தோங் நாடாளுமன்ற உறுப்பினர், ஆர்.எஸ்.என் இராயர் மற்றும் முக்கிய பிரமுகர்கள் கலந்து கொண்டனர்.

மேலும் கருத்து தெரிவிக்கையில், பாடாங் கோத்தா சட்டமன்ற உறுப்பினருமான சாவ், மடானி தேசத்தைக் கட்டியெழுப்புவதற்கு சிறந்த குணநலன்கள் கொண்டிருப்பது மட்டுமல்லாமல், கல்வியைக் கைவிடாமல் அணுகவும் வேண்டும் என்று நம்பிக்கை தெரிவித்தார்.

“மாநில அரசால் திட்டமிடப்பட்ட அனைத்து முயற்சிகளும் இந்தியச் சமூகத்தின் அதிகாரத்தை அதிகரிக்க உதவும் என்று பினாங்கு மாநில அரசு நம்புகிறது. இதனால் பினாங்கை உலக அரங்கில் பிரசித்திபெற இது வழிவகுக்கும்,” என்று பத்து காவான் நாடாளுமன்ற உறுப்பினருமான சாவ் மீண்டும் வலியுறுத்தினார்.

பாயான் லெப்பாஸ் - பாயான் லெப்பாஸ், செத்தியா ஸ்பைஸ் அரங்கில் நடைபெற்ற பினாங்கு அனைத்துலக அறிவியல் கண்காட்சி 2023 (PISF) இன் தொடக்க விழாவில் பார்வையாளர்கள், மாணவர்கள், கண்காட்சியாளர்கள் மற்றும் பெற்றோர்கள் என பல்லாயிரக்கணக்கானோர் திரண்டனர். ஹாங்காங், ஜப்பான், சிங்கப்பூர், இந்தியா, வியட்நாம் மற்றும் ஜிம்பாப்வே ஆகிய நாடுகளைச் சேர்ந்த அணிகள் 11 போட்டிகளில் பங்கேற்றதன் மூலம், இந்த ஆண்டுக்கான கண்காட்சி வழக்கமான கொண்டாட்டத்தை விட மிகவும் பிரமாண்டமாக அமைந்தது.

இந்த PISF கண்காட்சி பினாங்கு மாநில அரசாங்கம் மற்றும் பினாங்கு அறிவியல் கிளஸ்டர் (PSC) ஆகியவற்றின் கூட்டு முயற்சியில் ஏற்பாடு செய்யப்பட்டுள்ளது.

PISF கண்காட்சி நமது இளைஞர்களிடையே குறிப்பாக STEM (அறிவியல், தொழில்நுட்பம், பொறியியல் மற்றும் கணிதம்) ஆர்வத்தின் விதைகளை வளர்ப்பதற்கான தளமாக அமைகிறது.

இந்த அறிவியல் கண்காட்சிப் பயணத்தில், 54 நிறுவனங்கள் கலந்து கொள்வதில் பெருமை கொள்கிறோம். ஒவ்வொன்றும் தொழில்நுட்ப வல்லமையின் கலங்கரை விளக்கமாக விளங்குகிறது.

"Agilent Technologies, B. Braun, Intel Technology மற்றும் பலர் உட்பட இந்தத் தொழில்துறை வல்லுநர்கள், தங்கள் ஆதரவை வழங்குவது மட்டுமல்லாமல், இந்த ஆண்டு PISF இன் பிரமாண்டத்திற்கு உந்து சக்தியாக மாறியுள்ளனர்.

இந்த ஆண்டு PISF கண்காட்சியில் 54 நிறுவனத்தை சேர்ந்த வல்லுநர்கள் தங்கள்

பினாங்கு அறிவியல் கண்காட்சி மாணவர்களிடையே STEM கல்வியை ஊக்குவிக்கிறது



சங்கை ஆரா தமிழ்ப்பள்ளி மாணவர்களுடன் மாநில முதலமைச்சர் மேதகு சாவ் கொன் இயோங் மற்றும் இரண்டாம் துணை முதலமைச்சர் ஜக்தீப் சிங் டியோ குழுப்படம் எடுத்துக் கொண்டனர்.

உயர் தொழில்நுட்பத் தயாரிப்புகளுக்குப் பின்னால் உள்ள அறிவியல், தொழில்நுட்பம் மற்றும் புத்தாக்கத் திறனை காட்சிப்படுத்தி விளக்கமளிக்கப்பட்டது.

இந்த நிறுவனங்கள், 26 பினாங்கு மேக்கர்லேப் பள்ளிகளுடன் சேர்ந்து, பினாங்கு மற்றும் நாட்டின் பிற எட்டு மாநிலங்களில் உள்ள மாணவர்களுக்கு 76 வெவ்வேறு STEM வகைகள் சார்ந்த 20,000-க்கும் மேற்பட்ட பட்டறைகள்

வழங்க இணக்கம் கொண்டுள்ளது.

இந்தத் தொடக்க விழாவில் இரண்டாம் துணை முதலமைச்சர் ஜக்தீப் சிங் டியோ, ஸ்ரீ டெலிமா சட்டமன்ற உறுப்பினர் கோனி டான் ஹூய் பெங், சங்கை புயு சட்டமன்ற உறுப்பினர் பீ சின் சீ, புலாவ் தீக்கூஸ் சட்டமன்ற உறுப்பினர் ஜோசுவா லூ சீ ஜெங் மற்றும் பினாங்கு மாநகர் கழக (எம்.பி.பி.பி) மேயர் டத்தோ இராஜேந்திரன் ஆகியோரும் கலந்து

கொண்டனர்.

பினாங்கில் உள்ள ஆரம்ப மற்றும் இடைநிலைப் பள்ளிகளுக்கு மாணவர்கள் குறியீட்டில் (Coding) தேர்ச்சி பெறுவது போன்ற PSC இன் குறிப்பிடத்தக்க சாதனைகளைப் பதிவு செய்வதாக பினாங்கு அறிவியல் கிளஸ்டர் தலைமை நிர்வாக அதிகாரி டத்தோ ஓய் பெங் ஈ தனது உரையில் தெரிவித்தார்.

"பினாங்கில் உள்ள 146 பள்ளிகள் தனித்தனியாக குறியீட்டுப் பட்டறைகள் மற்றும் போட்டிகளை நடத்துகின்றன என்பதை இப்போது பெருமையுடன் சொல்லலாம்.

"பினாங்கில் மட்டுமின்றி நாடு முழுவதும் உள்ள இளைஞர்களிடையே புத்தாக்கத் திறனை ஊக்குவிப்பதற்கான எங்கள் முயற்சிகளைத் தொடர்ந்து செயல்படுத்துவோம். எனவே,

இளைஞர்கள் அனைவரும் தொழில்துறை வளர்ச்சிக்கான மனித மூலதனத்தை உருவாக்கவும் மற்றும் போட்டி நிறைந்த சகாப்தத்தை எதிர்கொள்ளத் தேவையான திறன்களை வளர்க்க வேண்டும் என்பதை உறுதிப்படுத்துகிறோம்," என ஓய் மேலும் கூறினார்.

மாநில முதலமைச்சர் மற்றும் மாநிலத்தின் பிற பிரதிநிதிகள் பின்னர் அரங்கில் உள்ள கண்காட்சி சாவடிகளைப் பார்வையிட்டனர்.

தாமான் பீறை உத்தாமாவில் துப்புரவுப் பணி திட்டத்திற்கு மாணவர்களின் பங்களிப்பு வரவேற்கத்தக்கது

பீறை - பினாங்கு மாநிலத்தில் குறிப்பாக பீறை வட்டாரத்தில் டிங்கி காய்ச்சல்



பீறை எம்.பி.கே.கே தலைவர் ஸ்ரீ சங்கர்.

சம்பவத்தைக் குறைக்கும் முயற்சியில் கடந்த நவம்பர், 5-ஆம் நாள் பீறையில் பெரிய அளவிலான துப்புரவுப் பணி திட்டம் ஏற்பாடுச் செய்யப்பட்டது. இத்திட்டம் பீறை சமூக

மேலாண்மை கழகம் (எம்.பி.கே.கே) மற்றும் பீறை சட்டமன்ற சேவை மையம் ஏற்பாட்டிலும் மத்திய செபராங் பீறை COMBI அமைப்பு மற்றும் பினாங்கு செபராங் பீறை மாநகர் கழக இணை ஆதரவிலும் இனிதே நடைபெற்றது.

"பொது மக்கள் பினாங்கு துப்புரவுப் பணியில் பங்குப் பெற்று டிங்கி கொசு பரவுவதைத் தடுக்க முயற்சிக்க வேண்டும். பொதுமக்கள் வீட்டுச் சுற்றுப்புறத்தைத் தூய்மையுடனும் நீர் தேங்குவதைத் தவிர்க்கவும் வேண்டும்.

"மேலும், டிங்கி காய்ச்சல் ஏற்படுவதைத் தவிர்க்க பொதுமக்களிடையே விழிப்புணர்வு மிக அவசியமாகும். காய்ச்சல், உடல் சோர்வு, வாந்தி, உடலில் சிவப்பு புள்ளிகள் இருப்பதை அறிந்தால் உடனே மருத்துவரிடம் சிகிச்சை பெறுமாறு பொது மக்களுக்கு நினைவுறுத்தப்பட்டது," என்று எம்.பி.எஸ்.பி

கவுன்சிலர் பொன்னுதுரை விக்டர் இத்திட்டத்தை தொடக்கி வைத்து இவ்வாறு கூறினார்.

இத்திட்டத்தில் மத்திய செபராங் பீறை சுகாதார அலுவலகம், பீறை காவல் துறை, ஆரம்பப் பள்ளி மாணவர்கள், COMBI வடக்கு பீறை மற்றும் பல அரசு சாரா அமைப்புகள் இணைந்து தாமான் பீறை உத்தாமா குடியிருப்புப் பகுதியில் துப்புரவுப் பணியை மேற்கொண்டனர்.



பீறை வட்டார ஆரம்பப்பள்ளி மாணவர்கள் துப்புரவுப் பணியில் ஈடுபட்டனர்.

"அண்மையில் தாமான் செனாங்கின் குடியிருப்பில் முதன் முதலாக மேற்கொள்ளப்பட்ட வீதித் தத்தெடுப்புத் திட்டம் சிறந்த வரவேற்பைப் பெற்றுள்ளது. தற்போது தாமான் பீறை உத்தாமாவிலும் இத்திட்டம் எம்.பி.கே.கே உடன் இணைந்து அக்குடியிருப்புப் பொது மக்களும் கலந்து கொள்ள ஆர்வம் காட்டி வருகின்றனர்.

"இத்திட்டத்தை மக்களிடையே அமல்படுத்துவதன் மூலம் ஒவ்வொரு

குடிமக்களும் அவர் தம் குடியிருப்புப் பகுதியின் தூய்மையைப் பராமரிக்க முடியும். இதன் மூலம், டிங்கி கொசு பரவலின் தாக்கத்திலிருந்து பாதுகாக்க முடியும்," என பீறை எம்.பி.கே.கே தலைவர் ஸ்ரீ சங்கர் தெரிவித்தார்.

இந்தத் துப்புரவுப் பணி திட்டத்தில் மத்திய செபராங் பீறை சுகாதார அலுவலகம் சுகாதார கண்காட்சியை வழிநடத்தினர்.

மக்களின் நலன் கருதி நியாயமான கட்டணத் தள்ளுபடியுடன் நில குத்தகை நீட்டிக்கப்படும் - முதலமைச்சர்

ஸ்ரீ டெலிமா - பிளாங்கு ஒற்றுமை மாநில அரசு, பொது மக்கள் நில உரிமை குறித்து விண்ணப்பம் செய்தால், நியாயமான கட்டணம் விகிதத்துடன் நில உரிமையை 99 ஆண்டுகள் வரை நீட்டிக்கத் தயாராக உள்ளது.

எனவே, முதலமைச்சர் மேதகு சாவ் கொன் இயோவ், குத்தகை காலாவதியாகும் முன் நிலத்தை வைத்திருக்கும் உரிமையாளர்கள் அதன் குத்தகையை நீட்டிக்க சம்பந்தப்பட்ட தரப்பினரிடம் விண்ணப்பிக்க அறிவுறுத்தப்படுகிறார்கள், என்று கூறினார்.

"இந்த ஆண்டு (2023), மாநில அரசு குடியிருப்பு, வணிகம், விவசாயம், தொழில், நிறுவனங்கள் மற்றும் பல வகையான நில பயன்பாட்டுக்கான குத்தகைக் காலத்தை நீட்டிக்கும் அனுமதியை வழங்க முடிவு செய்துள்ளோம்.

"விண்ணப்பதாரர்கள் 60 ஆண்டுகள் அல்லது 99 ஆண்டுகள் முடியும் வரை காத்திருக்க வேண்டிய அவசியமில்லை; இன்னும் 20 அல்லது 30 ஆண்டுகள் வைத்திருக்கும் போது கூட, குத்தகை காலத்தை நீட்டிக்க விண்ணப்பிக்கலாம்," என்று ஜாலான் பூங்கா ராயாவில் உள்ள தாமான் கெஜிரானில் நடைபெற்ற தீபாவளி திறந்த இல்ல உபசரிப்பில் கலந்து கொண்டு பேசும்போது அவர் விளக்கமளித்தார்.

குடியிருப்பு வகை நில உரிமை வைத்திருப்பவர்களுக்கு, நிலத்தின் தற்போதைய மதிப்பில் இருந்து 90 சதவிகிதம் தள்ளுபடி வழங்க அவரது நிர்வாகம் முடிவு செய்ததாக நிதி, பொருளாதார மேம்பாடு & நிலம் மற்றும் தகவல்தொடர்புகளுக்கான ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் சாவ் கூறினார்.

"இங்குள்ள சொத்துக்களுக்கு (குடியிருப்பு வகை) ரிம300,000 மதிப்புடையது என்றால், 99 வருட குத்தகைக்காலத்தில் 20 ஆண்டுகள் மீதமுள்ளது; இதன் மதிப்பு ரிம60,000 என்றால், ரிம300,000-இல் ரிம60,000 கழித்து ரிம240,000 என கணக்கிடப்படும்.

"எனவே 90% தள்ளுபடி ரிம240,000 என கணக்கிடப்பட்டால், அதாவது நீங்கள் 10 சதவிகிதம் (நில கட்டண மதிப்பில்) அல்லது ரிம24,000 மூன்று



ஸ்ரீ டெலிமா தொகுதியின் தீபாவளி திறந்த இல்ல உபசரிப்பில் மயில் நடனம் இடும்பெற்றது.



ஸ்ரீ டெலிமா சட்டமன்ற உறுப்பினர் கோனி டான் ஹூய் பிங் தீபாவளி திறந்த இல்ல உபசரிப்பில் உரையாற்றினார்.

ஆண்டுகள் வரை தவணை முறையில் செலுத்த வேண்டும்," என்று அவர் விளக்கினார்.

விரிவாக்கப்பட்ட விவசாயப் பிரிவினருக்கு நிலம் வைத்திருக்கும் மதிப்பில் 90 சதவீத தள்ளுபடியும் வழங்கப்பட்டுள்ளது என்றும் அவர் கூறினார். இதனுடன் வணிக வகைக்கும் (80 சதவீதம் தள்ளுபடி) வழங்கப்படும்.

"பிளாங்கு வளர்ச்சியில் பங்காற்றிய தொழில்துறை வகை நில உடமைகளுக்கு, சில நிபந்தனைகளுக்கு உட்பட்டு, 50 சதவிகிதம் முதல் 70 சதவிகிதம் வரை தள்ளுபடியுடன் நீட்டிக்கப்பட வேண்டும்," என்று அவர் விளக்கினார்.

மேலும் பேசிய சாவ் கொன் இயோவ், தீபாவளி திறந்த இல்ல உபசரிப்பை இங்கு வெற்றிகரமாக நடத்துவதற்கு உள்ளூர் மக்கள் காட்டிய நல்லெண்ண மனப்பான்மைக்குத் தனது பாராட்டுகளைத் தெரிவித்தார்.

இதற்கிடையில், புக்கிட் குளுகோரின் நாடாளுமன்ற உறுப்பினரும், பிரதமர் துறையின் துணை அமைச்சரும்

(சட்ட மற்றும் நிறுவன சீர்திருத்தம்) ராம்கர்பால் சிங், கொன் இயோவ் நிர்வாகத்திற்கு தனது பாராட்டுகளைத் தெரிவித்தார். ஏனெனில் கடந்த ஆண்டு இத்தொகுதியில் பல வகை ரியல் எஸ்டேட் நிலம் வைத்திருக்கும் குத்தகை காலம் 60 ஆண்டுகளில் இருந்து 99 ஆண்டுகளாக நீட்டிக்கப்பட்டது.

இதற்கிடையில், ஸ்ரீ டெலிமா சட்டமன்ற உறுப்பினர், கோனி டான் ஹூய் பிங், கொன் இயோவ் அவர்களால் தொடங்கப்பட்ட பிளாங்கு2030 இலக்கின் அடிப்படையில் உள்ளூர்வாசிகளின் வாழ்வாதாரத்தை மேம்படுத்த தொடர்ந்து பணியாற்றுவேன், என்றார்.

மேலும், லெங்கோக் பாவா கிராம சமூக மேலாண்மை கழகம் (MPKK), ஸ்ரீ டெலிமா மாநில சட்டமன்ற சேவை மையம் மற்றும் புக்கிட் குளுகோர் நாடாளுமன்ற சேவை மையம் ஆகியவற்றில் கடுமையாக உழைத்த அனைத்து உறுப்பினர்களுக்கும் அவர் தனது பாராட்டுகளைத் தெரிவித்தார்.

பன்முக கலாச்சாரம் சமூகத்தில் ஒற்றுமையை வலுப்படுத்தும் - முதலமைச்சர்

ஜார்ச்டவுன் - தீபத் திருநாள் என அழைக்கப்படும் தீபாவளிப் பண்டிகை அநீதிக்கு எதிரான வெற்றியின் அடையாளமாகவும் இருளுக்கு எதிரான ஒளியின் வெற்றியையும் குறிக்கிறது. இந்தப் பொன்னான நாளில் வசதிக் குறைந்தோருக்கு உதவிக்கரம் நீட்ட உகந்த நேரமாக இது கருதப்படுகிறது.

பிளாங்கில் உள்ள மலேசிய பிளாங்கு இந்தியர் வர்த்தக மற்றும் தொழிலியல் சங்கத்தின்(MICCI) அற்புதமான முயற்சியில் வசதிக் குறைந்தோருக்கு தீபாவளிப் பரிசுக்கூடை லிட்டல் இந்தியாவில் வழங்கப்பட்டது.

சுமார் 150 வசதிக் குறைந்த குடும்பங்களுக்குத் தீபாவளி அத்தியாவசியப் பொருட்களை பிளாங்கு இந்தியர் வர்த்தகர் தொழிலியல் சங்கம் சார்பில் பிளாங்கு மாநில முதலமைச்சர் மேதகு சாவ் கொன் இயோவ் எடுத்து வழங்கினார்.

1920 களில் மலேசியாவில் நிறுவப்பட்ட ஆரம்பகால இந்தியர் வர்த்தக சங்கமாகத் தொடங்கிய பிளாங்கு MICCI நமது சமூகத்தில் பொருளாதார வளர்ச்சி மற்றும் சமூகப் பொறுப்புணர்வை மேம்படுத்துவதில் முன்னணியில் உள்ளது.

பல ஆண்டுகளாக, இந்த அமைப்பு இனம் அல்லது மதத்தைப் பொருட்படுத்தாமல் சமூகத்திற்கு சேவை செய்வதில் அதன் அர்ப்பணிப்பைத் தொடர்ந்து வெளிப்படுத்தியுள்ளது.

"மேலும், அடுத்தாண்டு கொண்டாடவிருக்கும் மலேசிய பிளாங்கு இந்தியர் வர்த்தகம் மற்றும் தொழிலியல் சங்கத்தின் நூற்றாண்டு கொண்டாட்டம் பிளாங்கின் வளர்ச்சிக்கு இந்தியர்கள் ஆற்றியப் பங்களிப்பின் சிறந்த மையகல்லாகத் திகழும்.

"இதனிடையே, வசதிக் குறைந்த சமூகங்களை உயர்த்துதல், ஏற்றத் தாழ்வுகளைக் குறைத்தல் மற்றும் நமது பன்முக கலாச்சாரம் சமூகத்தில் ஒற்றுமையை வளர்ப்பதை நோக்கமாகக் கொண்ட மாநிலத்தின் பிளாங்கு2030 இலக்கானது சமூகத்தை கட்டியெழுப்பும் முன்முயற்சியுடன் மிகவும் ஒத்துப்போகும். இந்தச் சங்கத்தின் உன்னத முயற்சிகளுக்கு மாநில அரசு தொடர்ந்து ஆதரவளிக்கும்," என சாவ் நம்பிக்கை தெரிவித்தார்.

பிளாங்கு மாநில முதலமைச்சர் மேதகு சாவ் கொன் இயோவ் அனைத்து இந்தியர்களுக்கும் தீபாவளி வாழ்த்துகளை



மாநில முதலமைச்சர் மேதகு சாவ் கொன் இயோவ் வசதிக் குறைந்த பொது மக்களுக்குத் தீபாவளிப் பரிசுக்கூடை எடுத்து வழங்கினார் (உடன் பத்து உபாண் சட்டமன்ற உறுப்பினர் குமரேசன் மற்றும் கொம்தார் சட்டமன்ற உறுப்பினர் தே லாய் ஹெங்).

தமதுரையில் தெரிவித்தார்.

அதுமட்டுமின்றி, உள்ளூர் வர்த்தகர்கள் மற்றும் தொழில்முனைவோருக்கு ஆதரவளிக்கும் பல்வேறு திட்டங்கள் செயல்படுத்துவதில் MICCI தீவிரமாக ஈடுபட்டுள்ளது என்பதையும் நான் குறிப்பிடுவதில் மகிழ்ச்சி அடைகிறேன். "வேலை வாய்ப்புத் திட்டம்", "வருவாய் உருவாக்கும் நகர்ப்புற விவசாயம்", "DOSH விழிப்புணர்வு திட்டம்", "இ-தொழில்முனைவோர் திட்டம்" மற்றும்

"இளைஞர் தொழில்முனைவோர் சவால்" போன்ற நிகழ்ச்சிகள் சமூக பொருளாதார வளர்ச்சியை மேம்படுத்த உருவாக்கப்பட்டுள்ளது குறிப்பிடத்தக்கது.

தீபாவளிப் பரிசுக்கூடை வழங்கும் நிகழ்ச்சியில் வரவேற்புரை வழங்கிய மலேசிய பிளாங்கு இந்தியர் வர்த்தகர் மற்றும் தொழிலியல் சங்கத் தலைவர் டத்தோ பார்த்திபன், மாநில அரசு இச்சங்கத்திற்கு வழங்கி வரும் ஆதரவுக்கும் பங்களிப்பிற்கும் நன்றி நவீழ்ந்தார்.



韩正对访槟感满意 首长：增加中资 对槟信心

中国国家副主席韩正访槟，槟州首长曹观友认为，如是高层次的访问展现中国对大马及槟州政府的肯定，相信将会增加中资的信心。

“根据中国驻马大使欧阳玉靖透露，韩正对于此次访槟的所见所闻感到满意。”

他说，随着国际局势变化，东南亚包括大马是中国向外发展区域，而槟州作为电子及制造业发展州属，在全球供应链占据重要位置及取得优势。

曹观友率领执政团队与韩正就多项课题展开友好交流，以深化槟州与中方的双边关系。

他说，在上述会谈中，双方也提及随着国际局势最新发展，尤其是中美贸易战已经导致全球半导体领域重塑，而马来西亚在这场博弈中，俨然已成为中国企业投资的首选地点之一，目前在槟州，已有逾30家企业进驻。

“韩氏在访槟行程中，也拜访了本土的

半导体企业，并对这里的工业环境感到满意，我希望未来会有更多类似的官访活动，在强化双边关系之余，为开拓更多合作空间。”

州政府办马中建交50周年系列活动

他补充，双方也就明年马中建交50周年进行讨论，目前州政府已敲定筹备一些活动，以纪念有关别具意义的日子，并期待双边关系及人民间的交流，能够通过这些活动变得更为频繁和友好。

“我们也在会上强调双边的紧密关系，在马中建交之初延续至今，同时大马也是首个承认一中政策的东南亚国家，这也让两国之间更为亲近。”

韩正在行程中也拜访孙中山纪念馆及槟城侨生博物馆，并且对槟州在保存这些历史文化方面感到佩服。

曹观友（左）与韩正友好交流，以深化槟州与中方的双边关系。



韩正（中）访问孙中山纪念馆时，获得槟城阅书报社主席拿督庄耿康（左3）率领成员接待，右2为黄汉伟行政议员。



韩正参观虫鸣大地时，让蝴蝶停留在手上。

报导■陈健敏
摄影■邵家恩

2023槟城国际科学展在槟州国际体育竞技中心由槟州首长曹观友掀开帷幕,来自全槟110所学校及其他8个州属70所学校的学生及家长一早进场,体验科学带来的奥妙。

参展单位主办各类乐趣无穷的工作坊让小学生参加,除了让他们有机会下手制作科技产品,展现无限创意,也从小培养对科学的兴趣,来日或可朝科技领域发展,为槟州科技工业做出贡献。

曹观友表示,人才是产业的命脉、创新的动力以及经济增长的基石,槟城在高科技产业取得蓬勃发展,是人才创下成就的典范。

他呼吁更多企业与槟城国际科学展的推手槟城科学圈(Penang Science Cluster)携手合作,建立强大的人才管道。州政府将给予鼎力支持,以打造槟城2030年愿景:重家庭、拥绿地、精明州、耀全国。

他说,槟城国际科学展是在槟城科学圈“激发创新”使命的框架下举行,它不仅仅是一个展览;也是培养年轻人对科学产生兴趣的平台。



国际科学展越办越好,已成为年度盛会。

槟国际科学展热烈开展 首长吁企业与槟科学圈携手建人才库

首长感谢54家参与科学展的企业,包括数家科技大公司,成就了今天的盛况,他们对创新和教育的奉献精神值得赞扬,谨向他们每一位表示衷心的感谢。

黄炳意：科学圈迈向国际化

槟州科学圈首席执行官拿督黄炳意致词时透露,该组织已成为北马区科技枢纽,并迈向国际化。

“在美国大使馆支持下,槟州科学圈向北马4州即槟城、吉打、霹雳及玻璃市的学生传授科技知识,以及在英特尔(Intel)支持下,触及东西马8州近900名学生。”

“我们也赞助来自砂拉越及沙巴的8名教师来2023槟城国际科学展观摩,大家互相交流。”

“此外,科学圈和槟州政府也赞助来自槟州11所学校的2名教师及10名学生往中国交流学习。”

佳日星：助学生发挥潜力

槟州第二副首长佳日星致词时说,槟州政府致力推动槟城成为科技教育(STEM)的卓越中心,从而培养和帮助学生发挥潜力,未来成为技术人才。

“我们随时准备与工业界及相关机构合作,以及规划未来5至10年的人才发展蓝图。让我们共同努力,为我们的未来打造深厚的人才储备。”

出席者包括州议员胡智胜、陈汇萍、彭心慈、槟岛市长拿督拉詹德兰等。

曹观友(中)与佳日星为锤灵独中学生作品主持完成仪式。旁为校长吴维城。



让学生从游戏中对科学产生兴趣,是国际科学展的宗旨之一。



一些学生把现场情况拍起来,回去慢慢研究。

槟政府拨24万奖励348优秀生 首长鼓励学生涉足科技领域

槟州政府颁发总额24万令吉奖励金予2022年优秀生，共有348名大马教育文凭（SPM）考生及大马高级教育文凭（STPM）考生获褒扬。

槟州首长曹观友祝贺考生取得佳绩，槟州政府不吝于嘉奖表现优异的学生与学校，鼓励他们再接再厉，将来为国家与社会作出贡献。

他在颁奖典礼上致词时说，槟州在上述两项考试中均表现出色，在1万9499名的SPM考生中，共有688人考取全科A的成绩。

他续说，槟州SPM平均积分（GPN）达4.60分，比2021年的4.77分提升0.17，共有24所中学考获100%及格，意即相关学校考生皆成功获得文凭。

在STPM方面，槟州共有16所学校达到100%及格率，共有2007名考生符合资格领取文凭。

他也说，由于当前各个领域对技术毕业生的需求非常高，因此科技领域（STEM）不应只是被视为后备计划（back-up plan）。

他认为，学生、老师及家长可积极探索科技领域的潜能，未来升学时选修相关课程，同时鼓励有兴趣或有天赋的学生涉足科技领域。

他补充，州政府将努力确保人才建设，正如槟城团结宣言所述，拨款6000万令吉用于援助学校至2030年；给予高等教育机构学生经济援助和奖学金；向获得公立大专录取的B40群体学生免费捐赠手提电脑；每年为1500名学生提供免费补习。

莫哈末汇报成绩

槟州第一副首长拿督莫哈末阿都哈密教授指出，槟州共有19名SPM考生考获全A+，而73名考生在STPM取得平均积分4.00满分佳绩。

他说，州政府颁奖予265名SPM考生及73名STPM考生，另有10名考获佳绩的特殊考生获得嘉奖。

每名SPM优秀生可获得500令吉奖励金；STPM优秀生则可获得1000令吉奖金；所有奖金都会透过线上转账（EFT）方式颁发给学生。

中华中学膺STPM杰出学校

大会也颁奖予SPM整体成绩排名前三的学校，依次为甲抛峇底玛拉理科初级学院（MRSM）、阿依沙宗教中学（Al-Irsyad）、武吉占姆中学。

STPM杰出学校分别为槟城孔圣庙中华中学、阿玛苏宗教男中（Al-Mashoor）、阿玛苏宗教女中。

出席者尚有槟州行政议员拉希迪、法米再诺、槟州政府副秘书长（管理）拿督阿末里扎、槟州教育局副主任沙吉力等。

陈可萱：努力最重要

来自大山脚学院（IBM）的陈可萱（20岁）在STPM考获4.0佳绩，获得州政府颁发两个奖项，即STPM优秀学生奖及最佳学生奖（华裔）。

她说，之前已为自己设下目标，希望可以在STPM中取得4.0成绩，因此如今能得偿所愿，令她深感高兴，也感谢师长一直以来的支持及鼓励。

“考获好成绩的秘诀是努力读书，尽量每天复习，不要临时抱佛脚，而且疫情期间，改为线上授课，我们可以将网课录屏保存，回放复习。”

她在中六期间选修商科，目前则在马来西亚理科大学就读社会科学系，为其未来道路打好基础。



曹观友（中）在莫哈末阿都哈密（左）陪同下，颁奖予陈可萱。



得奖学生开心出席领奖。



槟州政府颁发总额24万令吉奖励金予2022年优秀生，鼓励大家再接再厉。

17国参与槟国际旅游交易展

黄汉伟：提升槟商务活动地位

2023年槟城国际旅游交易展(PITE)成功于11月7日至9日在槟城国际会展中心举行，共获得来自17个国家代表参与，展开商务对接，同时提升槟城在亚太地区的商务活动和旅游目的地地位。

槟州旅游与创意经济委员会主席黄汉伟说，槟城国际旅游交易展展现了旅行、文化和创意多元文化特点。

“这是一个全球旅游行业领袖齐聚一堂，交流思想、建立合作，及规划未来旅行的论坛。”

他说，在快速发展的时代，旅游业正处于十字路口，为此，槟州政府也致力于提升软硬件设施，包括接下来的一系列精彩活动如年乔治市文学节、龙舟赛、槟城大桥国际马拉松赛、以及大旗鼓游行等，带出槟城多元文化特色。

冀办理签证政策更开放

另外，针对旅游、艺术及文化部长拿督斯里张庆信宣布，马来西亚放宽中国和印度游客的入境政策，可办理停留15天的落地签证(VOA)，黄汉伟表示槟城政府对此政策表示欢迎，但希望在此政策上能够更加开放，让个人行游客也能受惠。

“该政策仅限于包机直飞的印度与中国游客落地签证，我们虽然欢迎这项政策，但认为效应有限，希望更加开放予其他游客，对马来西亚也会带来更多利益。”

他透露，他会与旅游部长，以及各州掌管旅游的行政议员



槟城国际旅游交易展盛大开幕。

有个会议，他本身也会在会议上提出建议，让该政策能更加开放，让自由行游客也能受惠。

另外，他也透露，槟城明年“2024年蝴蝶展览及供应商国际会议”的主办权将由虫鸣大地负责，州政府则提供支持协助。

他也表示，明年一月份将率队到印度进行巡访，与当地相

关单位旅游业、商业、电影业进行接轨。

艾熙浸：约80国外业者参与

槟城会展局总执行长艾熙浸说，此次的旅游交易展，共有约80个来自17个国家的业者，与42个本地企业进行企业配对(B2B)活动，开拓休闲旅游及商务活动。



槟城国际旅游交易展反应热烈。

东北季风或引发水灾

方美铤：槟政府已做好应对

槟州政府已做好准备，面对东北季风风来临时可能引起的水灾。

掌管地方政府事务的槟州行政议员方美铤表示，槟威两地的地方政府早前成立的灾难快速反应小组随时待命，一旦雨季导致灾难，这些小组成员将第一时间赶赴现场。

“地方政府也有足够的装备来进行不同的救灾工作，我们将确保这些设施状况良好，在需要时派上用场。”

此外，对于事前准备工作，他透露，目前当局正加强沟渠和防洪堤等的清洁工作，并确保地方政府的水泵运作良好，以冀能够防患于未然。

“清理垃圾除了能够避免沟渠阻塞，也能够防止水泵因为垃圾而导致故障，最终导致雨水无法顺利排放而导致水灾。”

他是在槟州国际城市规划日活动后，

被记者问及东北季风带来雨季且可能面临水灾，槟州政府的应对工作时，这么指出。

他补充，当局也和水利灌溉局展开讨论，对州内的水道系统及排水门阀进行检查，确保这些排水门阀能够运作。

他也指示相关单位做好准备，并要求社区组织如社委会、市议员等随时留意区内的情况，一旦发现区域内有突发情况，立刻向相关单位做出回报，让后者第一时间解决问题。

较早前，方美铤在致辞时建议，槟城城乡规划局和地方政府展开合作，以落实槟城特区蓝图及地方蓝图规划，让居民的生活环境能够变得更好。

会上，也颁发城市规划领袖奖予前威省市长拿督罗查理，以感谢他对威省的城市规划做出的重大贡献。



方美铤（右起）率领阿扎尔及拉詹德兰进行植树。

2023年上半年持续好势头 槟制造业国内外直接投资达42亿

制造业是槟州经济主要贡献领域，槟州首长曹观友说，在2023年上半年，外国直接投资（FDI）达28亿令吉，占槟州制造业投资的66%，而国内直接投资（DDI）为14亿令吉，占总额的34%。

他续说，去年，槟州的批准投资总额为163亿令吉，其中137亿令吉来自制造业，而DDI则达40亿令吉，为过去约10年来的最高数额。

“槟州也是我国主要出口州属，在2023年第3季度的出口额达34.6%。”

贸易方面，槟州去年的出口额达到4630亿令吉的历史新高，贸易顺差达1700亿令吉；其中，电子及电气产品和医疗器械约占槟州出口总额的80%。

他说，槟州致力于促进本地中小企业发展，乐见本地企业与跨国企业一起成长和转型，展现槟州工业生态系统实力，为本地企业提供发展平台。

他相信，产业集群包括中小企业和制造支持服务行业的参与者，将为槟州带来优势，使之能维持作为有吸引力投资目的地的地位。

“然而，随着先进技术的持续发展，为槟州带来重大机遇，我们的中小企业有必要做好充分准备，善用数字化、自动化和创新的潜力。”

首长是在马来西亚中小企业商会（SAMENTA）北马区2023至2026年理事就职礼时，如是表示。

他认为，该会在支持我国中小企业方面发挥重要作用，不仅充当企业与利益相关者之间的桥梁，也协助会员表达心声，改善整体营商环境。

他也说，州政府透过投资槟



前排左6起：吴恩明、阿都哈林、关启贤、曹观友及林秀琴，与马来西亚中小企业商会北马区理事合影。

城及各机构，推出各措施来促进人才发展，以满足行业不断增长的需求，如槟实习生津贴计划（PISP）。

他续说，槟州重视环境、社会 and 治理（ESG）原则，槟城2030愿景是成为绿色智能州，因此乐见越来越多企业实行ESG理念，为永续发展献力。

无论如何，他指出，州政府与SAMENTA等行业协会之间的合作，在上述种种努力发挥了重要作用，期待继续合作，推动中小企业的繁荣发展。

关启贤：营造有利中小企业发展环境

SAMENTA全国署理主席兼北

马区会长关启贤指出，该会致力于支持中小企业发展，同时营造有利于中小企业蓬勃发展的环境。

“通过协同合作和对ESG原则的全力支持，我们的旨在帮助中小企业无缝衔接数字化，扩大我们的市场覆盖范围，促进未来几年的永续增长。”

他认为，此举不仅符合槟城2030愿景，也与我国政府提出的“昌明大马”理念不谋而合，共同实现转型使中小企业茁壮成长。

吴恩明感谢槟政府疫情期间支持

SAMENTA主席拿督吴恩明感谢州政府对州内中小企业的支持，尤

其是在疫情期间。

他也呼吁走马上任的理事延续该会37年的努力，为国内及州内约120万中小型企业发声。

会上，SAMENTA与太平局绅公会签署谅解备忘录（MoU），为该会成员提供调解训练，以助解决纠纷及促进交流，目前已有6名合格调解员。

出席者尚有槟州行政议员林秀琴、投资槟城首席执行官拿督吕丽莲、SAMENTA荣誉顾问拿督斯里阿都哈林、SAMENTA筹委会主席、全国副会长兼北马区署理主席陈伟杰博士、槟州太平局绅公会秘书拿督王成发局绅等。

槟州酒店业料在年尾取得佳绩。



槟旅游业复苏走势佳 年尾假期酒店住客率备受看好

中市区酒店约为80%，有些海滨酒店将近爆满，而威省一带也有70%至80%左右。

吴乃庆有信心达七成或以上住客率

他受访时说，配合12月学校假期及圣诞节的到来，有望延续良好表现，或者至少可以达到去年平均约70%以上的酒店住客率。

他续说，酒店已陆续接到订单，以本身负责的酒店为例，目前已有至少40%，相信临近假期时，还会有更多游客做最后冲刺。

他解释，虽然今年的12月学校假期只有2周，少于过去1个月的长假，不过，年终通常是人们清假的时候，因此仍会有不少人借机旅游。

他也说，槟州深具潜能，政府采取各项措施，如透过线上平台或国外展览广泛宣传，并积极开通直飞航班，以吸引更多国内外游客到槟州游玩。

他举例，目前已有数条直飞航线，包括槟州—厦门、槟州—多哈、槟州—桂林等，从而扩大槟州市场，有助于将槟州连接到全球各地。

同时，州政府透过槟州会展局（PCEB），努力推动商业、会议、奖励与会展旅游活动，包括增加工程、医疗会议等相关商务会议。

林民利：酒店仍面对人手不足

槟城旅业公会主席拿督林

民利认为，来临的年终假期及圣诞节期间，预料将迎来不少游客，因此他鼓励大家先预定酒店，使出行更顺畅。

他指出，在刚过去的屠妖节，适逢周末连假，州内各酒店达到很好的住客率，约为80%，相信在12月假期的时候，亦然如此。

他解释，一般上，许多家庭都会趁着年终假期出游，加上今年学校假期集中在12月的最后2周，又适逢圣诞节的到来，或将使酒店的需求增高。

不过，他坦言，如是行业向来面对人手短缺问题，因此希望政府关注相此事，协助解困。

随着屠妖节连假槟州酒店业的住客率表现不俗，年尾学校假期及圣诞节走势备受看好。

马来西亚酒店公会槟城分会主席拿督吴乃庆指出，槟城酒店业在屠妖节连假的平均住客率达80%至90%，当

槟女商会成立6周年茁壮成长

陈莲枝：向包容与公平商业环境愿景前进

槟城女商会（PWCC）庆祝成立6周年纪念，在今旅酒店（Jen Hotel）筵开盛宴，槟州杰出女商人济济一堂，绽放巾帼光芒，场面盛大欢腾。

槟州首长夫人陈莲枝在仪式上致词时说，女性不仅在家庭，也在商界为社会做出巨大贡献，并乐于见到槟城女商会成立至今茁壮成长，赫然是槟城州及其他地区女性的成功指标。

“今晚除了庆祝槟城女商会成立六周年纪念之外，也向女性企业家致敬，她们在面对挑战时表现出了坚定不移的决心、创造力和韧性，最后取得卓越的成就。”

“你们每个人都踏上了一段非凡的人生旅程，为追求自己的梦想而冒险、打破障碍。你们的努力不仅推动了经济增长，还激励了无数其他人追随您的脚步。”

陈莲枝表示，槟城女商会对支持商界女性并赋予其权力的承诺值得赞扬，并且致力于营造一个鼓励创新、提供指导和促进交流机会的环境，这证明了该会向包容和公平的商业环境愿景前进。

槟城女商会主席石美珠致词时说，该会在2024年计划与更多政府机密切合作，并进一步扩大国际网络。比如国际妇女组织蒙古分会已口头邀请槟城女商会参加四月份的活动。新加坡分会会长陈安妮也口头邀请槟城女商会在新加坡会面和交流。

“现在每个人都在关注全球市场和



陈莲枝（中）在石美珠、甄安妮及槟城女商会成员陪同下，留下纪念性的一刻。

人工智能。因此，让我们共同努力创造未来，让每个女性都有机会追求自己的企业梦想并加强对社会的影响力。”

掌管社会发展事务林秀琴行政议员致词时，呼吁在场者响应州政府的号召，参与槟州妇女发展机构（PWDC）发起的橙意槟城反暴力运动（Penang Goes Orange），活动主题“诚心善意促进身心健康：停止霸凌”（#Kindness4Wellness: Stop

Bullying），大家一起反霸凌，打造健康社会。

“橙意槟城反暴力运动将于11月25日在旧关仔角掀开序幕，并会举办反对霸凌步行活动及橙色嘉年华，欢迎大家踊跃参与，迎向更明亮及没有暴力的未来。”

“今晚在庆祝之余，也反思我们所面临的挑战，并以乐观和坚定的态度展望未来。

创会主席拿汀斯里拿督甄安妮致

词时说，向所有支持者和赞助商表示衷心感谢。

“不只是今晚，而是这些年来，你们坚定不移的支持，帮助我们取得了长足的进步，希望我们能够继续互相扶持，共同前进。”

宴会节目多姿多彩，除了颁发予做出各项贡献的会员及赞助商，也进行幸运抽奖、服装秀、珠宝秀、24节令鼓、舞蹈表演等，让人度过一个美妙夜晚。

志龙杯超马赛成功举行

王丽丽鼓励向生命斗士曾志龙学习

超级马拉松赛“志龙杯”圆满结束，来自柔佛峇株峇辖的陈丽云以12小时跑出96.69公里（241圈），夺得全场总冠军。

有关活动是于11月3日至5日，在峇都加湾槟城体育场举行，3天活动包括生命斗士欢迎晚宴、生命学习会、志龙杯12小时超级马拉松挑战赛以及志龙杯6KM欢乐跑，共有逾800人参与其盛。

筹委会主席马俊豪表示，此次活动除了国内参与者外，也吸引国际马拉松爱好者参与，其中包括中国、台湾和突尼西亚等，彰显了志龙杯被国际认可。

他也感谢赞助商的慷慨支持，并指出赞助商的协助才能让有关推广健康生活的活动，能够顺利且圆满举行。

武拉必州议员王丽丽在致词时，也鼓励参与者向生命斗士曾志龙学习，并挑战自身的体能极限，发挥坚韧不拔的精神。

会上，曾志龙也宣布成功筹集了5万令吉，并将有关款项用以资助慈济教育基金和北海新芭观音亭护苗计划，上述2个组织分别获得2万5000令吉。



意义深长的志龙杯超马赛成功举行。



槟州公民权计划下，再有3名无国籍华裔青少年获得大马公民权。
左起林慧期、林来福、杨彩清、林秀琴、黎国良。



槟州公民权计划办公室位于光大46楼。

2013年成立以来解决1719案例 槟州公民权计划助民解困

报导■李佳盈
摄影■Ahmad Adil Muhamad

再有3人获得大马公民权，槟州公民权计划单位自2013年2月成立至今，协助了3807人，当中成功解决的案例有1719宗。

受委该计划监督人的槟州行政议员林秀琴说，目前1953宗个案已交由国民登记局和其他政府机构处理，仅有135宗仍在该单位处理中。

她续说，共有2067人士在联邦宪法第15（A）条、第15（1）条、第15（2）条、第16条和第19（1）条下，提出大马公民权的申请。

对于没有出生证明者，官员共为433人向国民登记局提交延迟注册出生证明申请，120人延迟注册身份证申请，入境准证申请和其他则有1160起。

“在我们的记录中，成功申请获得大马公民权的人士共达112宗，而成功解决出生证明、身份证、入境准证的申请人数共有1607宗。”

她日前召开新闻发布会如是表示。同时，她也介绍槟州5县的公民权计划助理协调官及联系号码：

叶进强
（槟州公民权计划主任，负责东北县）

Velan

（西南县）

陈春庆

（威北县）

Dasirani

（威中县）

Nakulan

（威南县）

欲寻求帮助者，可到光大46楼（上午8时至下午5时），或联络04-6505105，Whatsapp 011-56285600（Unit Kewarganegaraan）。

林秀琴促内政部简化申请程序

林秀琴建议内政部修改标准作业程序（SOP），批准在我国出生并拥有大马籍父亲的孩子公民权，

其中父亲名字有列入报生纸，或通过DNA检定父亲身份即可。

她续说，对于年满21岁或以上，但仍未获得大马公民权者，内政部可考虑发出永久居留身份证或临时居留身份证，以便他们工作或在我国升学。

她也说，政府应修改条例，允许所有被大马夫妇领养超过5年或以上，有向内政部提出申请的无国籍小孩，可以获得大马公民权。

她解释，申请大马公民权面对的挑战一般是大马籍父亲未与外籍母亲注册结婚即诞下小孩，或非大马公民所诞下的小孩却被大马夫妻领养。

她续说，因父母涉及造假孩子报生纸而违反1959年国家登记法、1990年国家登记条例（2007年修正），导致原为大马公民的孩子丧失公民权。

对于持红登记申请大马公民权的老人，她认为，当他们的申请被拒后，应告知他们申请被拒绝的原因和理由，并提供他们上诉机会。

3人获公民权开启人生新旅程

经过漫长的10年，来自吉打州的林慧期（16岁）在槟州公民权计划单位的协助下，终于在11

月收到内政部批准信，开启人生新旅程。

她于2014年11月16日首次向国民登记局申请，并于约2年前向槟州公民权计划单位寻求帮助，如今得偿所愿，令她感到非常高兴。

“以前没有公民权为生活带来挑战，也不敢想未来，现在就不用担心读书、升学及工作问题，我希望将来可以成为老师或律师，回馈社会。”

尚在就读中学的她，在父亲林来福（57岁）及来自缅甸的母亲杨彩清陪同下，与林秀琴会面。

勉励申请者不要放弃

杨彩清感谢槟州公民权计划单位的付出，更形容孩子成功拿到公民权，比中马票还开心。她也勉励其他申请者不要放弃，相信守得云开见月明。

另有2人也接获好消息，她们是来自檳城的蔡嘉妮（18岁）和吉打州的黎芝萱（21岁）。

目前就读中六的蔡嘉妮，于2014年第2次向国民登记局申请，11月2日收到内政部信件；在吉隆坡上大学的黎芝萱，于2016年第3次申请，11月9日收到批准信件，由父亲黎国良（50岁）代表出席。



林秀琴（左四）与新委的槟州公民权计划单位协调官合影，左起：纳古兰、陈春庆、达希拉妮、林秀琴、叶进强及威兰。

教育科技结合提升学习环境

佳日星： 槟政府致力推动人才发展



佳日星（左起）、吴松文、黄英福等与其他出席者及学生合影

槟州第二副首长佳日星指出，人才是发展的根本，因此，槟州政府一直以来都致力于推动人才发展，更在2017年设立首家数字化图书馆，带领槟州迈入数字时代。

他透露，槟州目前已有4所数字图书馆设立在槟威两地，这是为了把教育与科技结合，让学子们通过这里学习新知识，从而提升州内的学习环境。

“高素质的人才储备，能够带领槟州的工业领域迈向另一层次，从而吸引更多高质量投资，创造更多高收入职位，并且增加槟州和人民的收入。”

他是在协和中学出席英特尔移交赞助的虚拟机设备，即一台手提电脑及四个电脑萤幕，以做为英特尔虚拟桌面技术的试点计划时，这么指出。



槟州政府与各造联手合作，致力推动人才发展。

英特尔赞助虚拟机设备予协和中学

英特尔（马）有限公司高级总监吴松文解释说，上述一套设备，就能分化出4个用户端，让4名学子同时运用设备进行不同操作。

“在这项技术下使用者仅需一台拥有虚拟机的设备，就能比拟4台电脑的作用，节能之余也能提高其效率。”

黄英福：拟明年30学校设数字图书馆

会上，槟州88慈善工商菁英主席

拿督斯里黄英福表示，该会于今年5月份开始推动5G数字图书馆计划，今年已让58所学校受惠，而明年同样也计划为30所学校设置数字图书馆。

他说，这是为了让槟州学校能够跟上数字化时代步伐，通过改善教育学府的硬体设备和教学环境，为槟州培养更多相关人才。

“这次活动也获得公共领域及私人界共同支持合作，同时也得到N50伙伴的加持，我们希望在槟州之后，也能把这项计划拓展到全国，尤其是沙巴和砂拉越等。”

斯里德里玛篮球场陆续提升

陈汇萍矢打造宜居环境



加巴星邻里公园篮球场提升完成，球员可在更好环境下展身手。

斯里德里玛区州议员陈汇萍踌躇满志，设定目标为选区带来“宜居、创新与进步”，并迅速展开行动，分别提升加巴星邻里公园及日本花园的篮球场，让居民享有优质活动环境。

陈汇萍召开新闻发布会指出，当天也是其选区标志推介礼，她的目标是让选区成为一个宜居、创新与进步的地方。而她也立即行动，提升选区内的两座篮球场，其中加巴星邻里公园篮球场在10月24日展开工程，一周内完工，耗资1万9994令吉。

“日本花园篮球场则在10月26日展开工程，11月20日完工，耗资1万9240令吉。”

“有关工程包括翻新各项设施及漆上更具活力的彩色防滑漆，让人打起球来更有力！”

她也透露，其官方脸书日前上载加巴星邻里公园



加巴星邻里公园篮球场提升完成。左2起许雅庆、陈汇萍、郑良德及槟岛市政厅官员在选区标志前合照。

篮球场提升后的视频，获得逾万点击率及许多正面留言，显示提升计划反应良好。

她感谢槟岛市政厅给予的协助与配合，让工程顺利完成。

出席者包括爱莲玉乡村社区管理理事会主席郑良德、World Hoops有限公司董事许雅庆、槟岛市政厅官员等。

拨逾8万体育奖励金予10槟选手

首长：注重挖掘体育人才

槟州政府拨出总额8万9300令吉的体育奖励金（SKIMAS），奖励在杭州亚运会中表现亮眼的10名槟州选手。

上述槟州选手分别在空手道搏击、藤球、田径、3公尺跳板、游泳、场地脚车、残疾游泳及残疾场地脚车项目中，带来了1金5银8铜的佳绩。

槟州首席部长曹观友表示，槟州政府向来注重发掘州内各领域的人才，包括体育方面，并积极提升各运动设施。

“当然，家庭成员维系良好的健康文化至关重要，将正面影响年轻一代对体育的热诚，从中挖掘他们的潜能。”

魏子森：鼓励选手再接再厉

槟州青年与体育委员会主席魏子森表示，槟州政府透过发放此奖励金，鼓励选手们再接再厉。

他在致词中也表扬了10名选手的优秀表现。其中包括23岁的空手道国手阿里夫，首次出赛就夺得了空手道搏击金牌。

另外，扎里夫马力肯、阿兹兰阿里亚、莫哈末再因、莫哈末沙希尔在藤球个人及团体比赛中获得银牌。

他说，田径选手再纳多则在4X100田径接力赛夺得铜牌。这也是马来西亚于1966年在前选手M.Rajamani、CherlyDorall、Jacqueline Kleinmann及Rajemah Sheikh Ahmad夺得铜牌后，阔别多年所获得的奖牌。

至于3公尺跳板选手黄兹樑在个人赛



曹观友、魏子森、黄顺祥、蔡兴华与获奖运动员合影。

中夺得铜牌，另与选手莫哈末沙菲齐在团体赛中夺得铜牌。

“而场地脚车选手努鲁阿丽雅娜首次参与亚运会，就成功在个人及团体赛夺得了铜牌。”

他也表示，槟州选手在杭州残疾亚运会中表现优越，其中来自檳城的李克在100米蛙泳夺得了铜牌。至于诺阿兹丽雅在残疾场地脚车拿下铜牌。

出席者包括：槟州秘书拿督哈芝罗斯里、槟州青年体育及卫生委员会主席魏子森、亚依淡区州议员黄顺祥、槟州财政署官员拿督扎比达、槟州体育理事会总监蔡兴华等。

获奖励金槟州体育选手

- 1) Muhammad Arif Afifudin bin Ab.Malik (空手道搏击—金牌) 奖励金：2万4000令吉
- 2) Muhammad Zarif Marican Ibrahim Marican (藤球—银牌) 奖励金：4800令吉
- 3) Muhammad Azlan Alias (藤球—银牌) 奖励金：4800令吉
- 4) Muhammad Zaim Bin Razali (藤球—银牌) 奖励金：2400令吉
- 5) Muhammad Syahir Mohd Rosdi (藤球—银牌) 奖励金：4800令吉
- 6) Zainatul Husniah Zulkifli (田径—铜牌) 奖励金：1500令吉
- 7) Nurul Aliana Syafika Azizan (场地脚车—铜牌) 奖励金：2000令吉
- 8) 黄兹樑 (3公尺跳板—铜牌) 奖励金：3000令吉
- 9) 李克 (残疾游泳—铜牌) 奖励金1万2000令吉
- 10) Nur Azlia Syafinaz Mohd .Zais (残疾场地脚车—铜牌) 奖励金：3万令吉

全槟最大防洪池启用

再里尔：减少阿尔玛周边水患问题



阿尔玛大型防洪池，料将减少周边地区的水患问题。

掌管槟州基建、交通及数码发展事务的行政议员再里尔表示，耗资逾730万令吉兴建的阿尔玛大型防洪池已经竣工启用，相信是槟州目前最大防洪池，料将减少周边地区的水患问题。

他为上述防洪池主持开幕仪式时说，阿尔玛防洪池于2020年11月6日动工兴建，今年5月2日竣工，工程耗资734万8039令吉，包括兴建一座面积2万83平方米（体积8万

8969立方米）的防洪池、进入防洪池的渠道系统长240米、193米长的池内渠道系统、进出口结构、围墙、坡道结构及通道。

他说，随着阿尔玛防洪池竣工启用，相信能减少绍佳娜英达园、山脚镇、英碧安丽雅园及周边地区的水患问题，惠及当地居民。

槟政府拨款1亿5000万令吉

他指出，阿尔玛防洪池是



阿尔玛大型防洪池竣工启用礼。再里尔（左起）、李凯伦及陈润辉等合影。

槟州政府拨款1亿5000万令吉展开的8项高效治水计划的其中一项。

他说，8项高效治水计划中，6项已经完成，即渠道5、渠道4、威中阿尔玛防洪池、威北麦曼珍治水计划、峇央峇鲁治水计划、峇都茅怡宾

花园（Taman Iping）治水计划，成功降低涉及地区的水灾风险，两项计划还在进行中的计划是，西南区甘榜纳然（Kampung Naran）的过山港（Sungai Tiram）治水计划，及鱼池新路（Permatang Rawa）治水计划。

“此外，中央也批准了数项大大小小的治水计划，包括正在进行的双溪槟榔治水计划、爪夷河的治水计划等。”

出席者尚有马章武莫州议员李凯伦、威省市议员陈润辉、王泽钦、槟州水利灌溉局主任纳兹里等。

2023年度槟州绿色学校奖成绩揭晓，峇央峇鲁国小及拿督哈芝莫哈末诺阿末中学分别获得小学组冠军及中学组冠军。

槟岛市长拿督拉詹德兰表示，槟岛市政厅从2010年开始启动绿色学校奖计划，目的就是希望通过教育学生了解保护环境的重要性，进而再影响及教育家长们。

“既然部分年长者不懂得照顾环境，我们只能靠年轻一辈的来保护环境，尤其正在求学中的学生们，这些学生仍可被教育。”

他是主持2023年槟州绿色学校奖颁奖典礼开幕仪式时，致词如是指出。

他说，截至今日，仍可见河流污染、公开燃烧，以及丢弃塑料制品的问题发生，而槟岛人口仅有77万人，却每日生产多达750吨的垃圾，这数字非常不好。



前排左起：蒋志鸿、拉詹德兰及拉瓦韦与槟州绿色学校奖颁奖礼出席者大合照。

槟岛77万人却日产750吨垃圾

拉詹德兰吁民众保持环境清洁



文开小学荣获绿色学校奖季军及最佳呈现奖。



振华小学获得绿色学校殿军及最佳视频奖冠军。

“尽管，槟州获得无数与环保有关的奖项，但距离成为永续城市还有一段距离，而导致上述的事情不断循环发生，就是因为一群不负责任的人正在破坏环境。”

他说，我国从70年代至今，气温平均增长1.5摄氏度，根据联合国人类住区规划署（UN-Habitat）指出，如果气温平均增长至2摄氏度，就必须移民

去其他地区居住。

“我们如此厉害破坏环境，也不晓得是否有人要收留我们。”

较后，拉詹德兰受记者询问时表示，槟岛市政厅每年耗6000万令吉在清洁费用，若大众能合作保护环境的清洁，槟岛市政厅就无需花费如此庞大的金钱在清洁费用。

“我们必须减少清洁费用，以用在

2023年绿色学校得奖名单

【小学组】

冠军：峇央峇鲁国小
亚军：双溪路沙国小
季军：文开华小
殿军：振华小学
第五名：公司国小

【绿色特别奖项】

最佳能源管理奖：打枪铺小学
创新及创意奖：苏峇玛妮亚淡小
最佳绿色奖：公民二校
数字及社区参与奖：协和小学
最佳视频奖：振华小学、浮罗勿洞华小（冠军）、双溪路沙及双溪峇都（亚军）、公民总校、亚珍路特殊国民学校（季军）
最佳呈现奖：文开小学、打枪铺小学（冠军）、卿田小学、峇六拜小学（亚军）、时中分校、侨南华小（季军）
最佳文档奖：丹斯里阿旺哈沙列国小（冠军）、辅友华小（季军）、培华小学（季军）

【中学组】

冠军：拿督哈芝莫哈末诺阿末中学
亚军：马球昌中学
季军：亚依淡中学
殿军：湖内国中
第五名：阿都拉文西国小

【绿色特别奖项】

创新及创意奖：阿玛苏女中
最佳能源管理奖：马球场中学
最佳绿色奖：美以美女中
数字及社区参与奖：拿督哈芝莫哈末诺阿末中学
最佳呈现奖：拿督哈芝莫哈末诺阿末中学（冠军）、阿玛苏女中（亚军）、阿都拉文西中学（季军）
最佳视频奖：马球场中学（冠军）、阿玛苏女中（亚军）、湖内中学（季军）
最佳文档：阿玛苏女中（冠军）、美以美女中（亚军）、日落洞国中（季军）

其他更有意义的方面。”

他强调，民众每天早上看到干净的城市，都是槟岛市政厅清洁工友清晨努力打扫得来的结果。

“如果你凌晨走在街道，就会发现城市有多肮脏。”

他表示，槟州的再循环率虽然有所提升，但仍需推行更多计划，尤其是在改变人民的思维上，以达到零垃圾的目标。

“槟城目前已没有土地可土埋垃圾了，只有依赖浮罗布隆，而首二阶段的土地已经无法再进行土埋垃圾，只剩下第3阶段（305英亩）的地段能够

使用，不过，该地段也预计在2054年也达饱和点。”

所以，他强调，槟岛市政厅除了举办上述比赛外，也成立一个小组前往学校教导学生有关保护环境的课题。

“很多国家也耗时数十年才达到环境保护的成效，因此相信槟州也能办到，不过，仍需进行更多的举措，才达到更好的成效。”

今年的槟州绿色学校奖参赛学校共有52所，其中11所来自中学，41所来自小学。

与会者包括槟岛市厅秘书蒋志鸿、槟城绿色机构总经理陈美玲。

செபராங் பிறை பெற்றோர் ஆசிரியர் கூட்டுறவுக் கழக அலுவலம் திறப்பு விழாக் கண்டது

பிறை - அண்மையில் செபராங் பிறை பெற்றோர் ஆசிரியர் கூட்டுறவுக் கழக அலுவலகத்தை பிளாங்கு வீட்டு வசதி மற்றும் சுற்றுச்சூழல் டத்தோஸ் சுந்தராஜ் சோமு அதிகாரப்பூர்வமாகத் திறந்து வைத்தார். இந்த அலுவலகம் பிறை, மோகா மோல் பேராங்காடியின் 2-வது மாடியில் திறப்பு விழாக் கண்டது.

இந்நிகழ்ச்சி இறை வாழ்த்து மற்றும் தமிழ் வாழ்த்து, பின்னர் பிறை சட்டமன்ற உறுப்பினருமான டத்தோஸ் சுந்தராஜ் சோமு மற்றும் வருகையளித்த பிரமுகர்கள் இணைந்து குத்து விளக்கு ஏற்றித் தொடக்கி வைத்தனர்.

இந்தியர்களின் நலன் பாதுகாக்க துடிப்பு மிகுந்த தலைவர்கள் வேண்டும். எனவே, டத்தோஸ் சுந்தராஜ் சோமு சமுதாயத்தின் குரலாக இருப்பார் என தலைமையுரையாற்றிய பிறை பெற்றோர் ஆசிரியர் கூட்டுறவுக் கழகத்தின் தலைவர் கணேசன் ஆறுமுகம் நம்பிக்கை தெரிவித்தார்.

கூட்டுறவு அலுவலகத்தைத் திறந்து வைத்து உரையாற்றிய பிறை சட்டமன்ற உறுப்பினருமான டத்தோஸ் சுந்தராஜ் சோமு தமது சிறப்புரையில் இந்தியர்கள் சுய தொழிலில் ஈடுபட வேண்டும் என கேட்டுக் கொண்டார்.

மேலும், சுய தொழிலில் தொழிலில் ஈடுபடும் தரப்பினர் அத்தொழிலைப் பற்றி நன்கு அறிந்து ஈடுபட வேண்டுமென

அறிவுறுத்தினார்.

மேலும், சமயம் மற்றும் தமிழ்மொழிசார்ந்த விவகாரங்களை எவ்வகையிலும் விட்டுக்கொடுக்க முடியாது. அதேவேளையில் அதனைப் பாதுகாப்பது நமது கடமை என வலியுறுத்தினார்.

இந்நிகழ்ச்சியில் சிறப்பு பிரமுகர்களாக செபராங் பிறை பெற்றோர் ஆசிரியர் கூட்டுறவுக் கழகத் தலைவர் கணேசன் ஆறுமுகம், துணை தலைவர் டத்தோ மரியதாஸ் கோபால், பிளாங்கு இந்தியர்கள் நலன் விவகார அதிகாரி டத்தோ மு.இராமசந்திரன், செபராங் பிறை மாநகர் கழக கவுன்சிலர் பொன்னுதுரை மற்றும் பிரமுகர்கள் கலந்து சிறப்பித்தனர்.

இந்நிகழ்ச்சியில் பல உள்ளூர் சமூகத் தலைவர்கள் கலந்துகொண்டு இந்தக் கூட்டுறவுக் கழகம் மேற்கொண்ட முன்முயற்சிக்குப் பாராட்டுத் தெரிவித்தனர்.

“புதியதாகத் திறப்பு விழாக் கண்ட செபராங் பிறை பெற்றோர் ஆசிரியர் கூட்டுறவுக் கழக அலுவலகம் தங்கள் உறுப்பினர்களின் மற்றும் சமுதாய நலனில் மிகுந்த அக்கறை கொண்ட தலமாகச் செயல்பட வேண்டும் என கேட்டுக் கொண்டார்.

“அவர்களின் எதிர்கால முயற்சிகள் பிறை சமூகத்தின் நல்வாழ்விற்கும் முன்னேற்றத்திற்கும் சாதகமாகப் பங்களிக்கட்டும், என்றார்.



செபராங் பிறை பெற்றோர் ஆசிரியர் கூட்டுறவுக் கழக அலுவலகத்தை ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் டத்தோஸ் சுந்தராஜ் சோமு அதிகாரப்பூர்வமாகத் திறந்து வைத்தார்.

எம்.பி.பி.பி முயற்சியில் அதிகமான AED கருவிகள் பொருத்த இணக்கம் - மேயர்

ஜார்ச்டவுன் - பிளாங்கு மாநகர் கழகம் (எம்.பி.பி.பி) அதன் அதிகார வரம்பிற்குட்பட்ட பொது இடங்களில் தானியங்கி வெளிப்புற டிஃபிபிரிலேட்டர்கள் (AEDs) நிறுவப்படுவதை உறுதி செய்வதற்கான முயற்சிகளை மேற்கொண்டு வருகிறது என்று அதன் மேயர் டத்தோ இராஜேந்திரன் கூறினார்.

இக்கட்டான நேரத்தில் குறிப்பாக மயங்கி விழும் பாதிக்கப்பட்டவருக்கு இந்த AED முதலுதவி கருவி மூலம் அவசர உதவி வழங்கி உயிர் பிழைப்பதற்கான வாய்ப்புகளை அதிகரிக்கிறது என்று இராஜேந்திரன் கூறினார்.

“AED கருவியின் பயன்பாடு குறித்து பொது மக்களிடையே விழிப்புணர்வு அதிகரித்துள்ளதால், மாநகர் கழகம், Pearl One Touch Penang super-app மூலம் AED கருவிகளின் தகவல்களையும் இருப்பிடங்களையும் பதிவேற்றியுள்ளது.

“இந்தச் செயலி பொது இடங்களில் AED கருவியை எளிதாக அணுகுவதற்கு உதவுகிறது.

“இருப்பினும், நமது சமூகம் அதைப் பயன்படுத்துவதற்கான பொது அறிவைப் பெற்றிருந்தால் மட்டுமே AED கருவியைப் பயன்படுத்தி நன்மைப் பெற முடியும்,” என்று அவர் மேலும் கூறினார்.

மலேசியா தங்கும்விடுதிகள் சங்கம் (MAH) பிளாங்கு கிளை) AED மற்றும் உயிர் மீட்பு சுவாசம் (CPR) பட்டறையை சென் கிலெக்ஸ் வெம்பெனி தங்கும்விடுதியில் துவக்க விழாவில் கலந்து கொண்டபோது இராஜேந்திரன் இவ்வாறு கூறினார்.

பிளாங்கு MAH கிளை AED மற்றும் CPRஐ அதன் உறுப்பினர்களுக்கு அந்தந்த தங்கும்விடுதியில் அவசரகால சூழ்நிலைகளில் தயார்படுத்துவதற்காகப் பயிற்சிப் பட்டறையை ஏற்று நடத்தியது.

தங்கும் விடுதிக்கு வரும் வருகையாளர்கள் மட்டுமின்றி உள்ளூர் மக்களுக்கும் பயனளிக்கும் என்பதால், இந்நிகழ்ச்சியை ஏற்பாடு செய்ததற்கான இச்சங்கத்தின் முன்முயற்சியை இராஜேந்திரன் பாராட்டினார்.

2015 முதல் 2022 வரை, சமூக மண்டபங்கள் மற்றும் சந்தைகள் போன்ற அதிக மக்கள் நடமாட்டம் உள்ள பொது இடங்களில் எம்.பி.பி.பி மொத்தம் 21 யூனிட்



சென் கிலெக்ஸ் வெம்பெனி தங்கும்விடுதியில் AED பராமரிப்பு பட்டறையை இராஜேந்திரன் பார்வையிட்டார் (உடன் ஏற்பாட்டுக் குழுவினர்).

AED கருவிகளை நிறுவியிருப்பதாகவும் அவர் பகிர்ந்து கொண்டார்.

“இந்த ஆண்டு, எம்.பி.பி.பி அதிகார வரம்பிற்கு உட்பட்ட பொது இடங்களில் கூடுதலாக 48 AED கருவிகள் நிறுவப்படும். மேலும், இத்திட்டம் டிசம்பர் மாதத்திற்குள் முடிவடையும் என்று எதிர்பார்க்கப்படுகிறது.

“அடுத்த ஆண்டில், மொத்தம் ஒன்பது யூனிட் AED கருவிகளை நிறுவ, பிளாங்கு மாநகர் கழகம் ரிம54,000 நிதி ஒதுக்கியுள்ளது. இந்த ஒதுக்கீட்டின் மூலம், ஒவ்வொரு எம்.பி.பி.பி வளாகத்திலும் குறைந்தது ஒரு AED கருவி நிறுவப்பட்டிருக்கும்.

“எம்.பி.பி.பி ஊழியர்களுக்கு AED மற்றும் CPR பற்றிய பயிற்சியை நாங்கள் வழங்கத் தொடங்கியுள்ளோம்,” என்று இராஜேந்திரன் கூறினார்.

அதே வேளையில் எம்.பி.பி.பி-இன் ரோந்துப் பிரிவிலும் AED கருவிகள் பொருத்தப்பட்டுள்ளது.

அதுமட்டுமல்லாமல், குடியிருப்பு அல்லது வணிகம் சார்ந்த புதிய அடுக்குமாடிக் கட்டிடங்களுக்கு குறைந்தபட்சம் ஒரு AED கருவி நிறுவப்பட வேண்டும் என்று எம்.பி.பி.பி நிபந்தனையை அறிவித்துள்ளது.

“இதுவரை, புதிய மேம்பாட்டுத் திட்டங்களில் 32 AED கருவிகள் நிறுவப்பட்டுள்ளன,” என்று அவர் கூறினார்.

இராஜேந்திரனின் கூற்றுப்படி, அவசர காலங்களில் அவை செயல்படுவதை உறுதி செய்வதற்காக நிறுவப்பட்ட அந்த AED கருவிகளின் பராமரிப்புக்காக ஒரு சிறப்பு பிரிவை அமைக்கவும் எம்.பி.பி.பி திட்டமிட்டுள்ளது, என்றார்.

இதற்கிடையில், MAH பிளாங்கு பிரிவுத் தலைவர் டோனி கோ, இராஜேந்திரன் மற்றும் எம்.பி.பி.பி இன் தொடர்ச்சியான ஆதரவு மற்றும் உதவிக்கு நன்றித் தெரிவித்தார்.

ஆசியா முடித்திருத்தும் கண்காட்சியின் வெற்றியாளராக ஜோசப் தேர்வு

பினாங்கு குடிமகனான பெரியசாமி ஜோசப், உள்ளூர் முடித்திருத்தும் நிலையத்தை வழிநடத்தி வருகிறார். அண்மையில், ஆசியாவின் மிகப்பெரிய முடித்திருத்தும் போட்டியான ஆசியா முடித்திருத்தும் கண்காட்சி 2023 இன் வெற்றி மகுடத்தைப் பெற்று ரிம3,000 ரொக்கப் பணத்தையும் வென்று சாதனைப் பதிவுச் செய்தார்.

இந்த ஆண்டு செப்டம்பர் 16 முதல் 18 வரை கோலாலம்பூரில் உள்ள டிராபிகானா கார்டன்ஸ் மால் மாநாட்டு மையத்தில் நடைபெற்ற இந்த நிகழ்ச்சியில் ஆசியாவின் பல்வேறு பகுதிகளில் இருந்து 102

பங்காற்றினார்.

“சில வருடங்கள் அவருடன் பணிப்புரிந்தேன், அதன்பிறகு, எனது திறமைகளை மேலும் வளர்த்து கொள்ளவும், அனுபவத்தை விரிவுபடுத்தவும் பினாங்கில் உள்ள ஒரு முடி அகாடமியில் சேர்ந்தேன்.

“அங்கு, எனது திறமையைக் கொண்டு ஒரு ஜூனியர் சிகையலங்கார தொழிலாளி என்ற பதவியில் இருந்து நிபுணத்துவமிக்க சிகையலங்கார தொழிலாளியாக முன்னேறினேன். எனது அடுத்த கட்டத் தொழில் ரீதியிலான பயணத்தைத் தொடங்க இறுதியில் அகாடமியை விட்டு வெளியேறினேன்.

“நான்

அகாடமியை விட்டு

வெளியேறிய போது,

ஜாலான்

தெரங்கானுவில்

அவரது முடித்திருத்தும்

கடைகளில் ஒன்றை

நடத்துமாறு திரு

வைத்தலிங்கம்

பரிந்துரைத்தார்.

மேலும் அங்குச் சிறந்த

சேவையை வழங்கி

உள்ளூர் மக்களிடையே

பிரபலமாகத்

தொடங்கினேன்.

“பாயான்

லெப்பாஸ் பகுதியில்

சுயமாக கடைத்

தொடங்குவதற்கு

முன்னதாக ஏறக்குறைய ஏழு முதல் எட்டு வருடங்கள் அங்குப் பணிப்புரிந்தேன்,” என்று ஜோசப் பேட்டியின் போது கூறினார்.

பாரம்பரிய சிந்தனை கொண்ட குடும்பத்தில் இருந்து வந்த ஜோசப், முடித்திருத்தும் விருப்பத்தை பற்றி ஆரம்பத்தில் குடும்ப உறுப்பினர்களிடம் கூறிய போது தான் பல சவால்களை எதிர்கொண்டதாகக் கூறினார்.

“தற்போது முடித்திருத்தும் நிலையங்கள் முன்பைக் காட்டிலும் எண்ணிக்கையில் மிக அதிகமாக உள்ளது. அதேவேளையில், புதிய, நவீனம் மற்றும் நடப்பு முடிவெட்டும் வகைகளுக்கு ஏற்ற நிபுணத்துவம் பெறவில்லை என்றால் இந்தச் சவால் நிறைந்த போட்டி உலகில் நிலைப்பெற்று இருப்பது சற்று சிரமம் தான். மேலும், எங்கள் மீதான விசுவாசத்தைத் தக்கவைக்க வாடிக்கையாளர்களின் தேவைகளை நாங்கள் பூர்த்தி செய்ய வேண்டும்.

மேலும், ஜோசப் முடித்திருத்தும் தொழிலில் ஈடுபட விரும்பும் இளைஞர்களுக்கு வழிகாட்டுவதில் ஆர்வமாக உள்ளதாகவும் அவர்களுக்கு வழிகாட்டத் தயார்நிலையில் இருப்பதாகக் கூறினார்.

அவரது கடை 8-ஜி-17, ஐ-பார்க், ஜாலான் ராஜாவலி சுங்கை ஆரா, பாயான் லெபாஸில் அமைந்துள்ளது.



திரு ஜோசப் வாடிக்கையாளருக்கு முடிக் கழுவுவதைப் படத்தில் காணலாம்.

பங்கேற்பாளர்கள் கலந்து கொண்டனர்.

தனது வாடிக்கையாளர்களிடையே ஜோசப் என்று பிரபலமாக அறியப்படும், இவர் 'Brosh Barber Battle Creative Mullet' என்ற பிரிவின் கீழ் மிகப் பெரிய வெற்றியைப் பெற்றார்.

மூன்று நாட்களுக்கு நடத்தப்பட்ட இந்தக் கண்காட்சியில் போட்டியைத் தவிர, முடிக் கண்காட்சி, முடிப் பட்டறை மற்றும் பல நிகழ்ச்சிகள் இடம்பெற்றன.

முன்னதாக முத்துச்செய்திகள் நாளிதழ் உடனான ஒரு பிரத்தியேக நேர்காணலின் போது, ஜோசப் ஒரு முடித்திருத்தும் தொழிலாளியாகத் தொடங்கி முதலாளியாக வலம் வந்த அவரின் வாழ்க்கைப் பின்னணியும் அவருக்கு ஆதரவாக இருந்த நல்லுள்ளங்கள் பற்றியும் பகிர்ந்து கொண்டார்.

“எனது எஸ்.பி.எம் தேர்வை முடித்தப் பிறகு, நான் எனது நண்பர்களுடன் சேர்ந்து என் நண்பரின் முடித்திருத்தும் கடையில் சுற்றிக் கொண்டிருப்போம்.

“அங்கு, முடி வெட்டுதல், எண்ணெய் மசாஜ் மற்றும் முகம் கழுவுதல் போன்ற சேவைகளைக் கண்டு மிகுந்த ஆர்வம் கொள்ளத் தொடங்கினேன்.

“எஸ்.பி.எம் தேர்வு முடிவு பெற்றவுடன் எனது நண்பர்கள் மேல்படிப்பு குறித்து திட்டமிட்ட வேளையில், நான் சிறந்தப் புள்ளிகள் பெறாத நிலையில் எனது எதிர்காலம் குறித்து மனக்கவலைக் கொண்டேன்.

“அச்சமயத்தில், எனது மாமா கல்வியின்றி இந்தச் சவால் மிக்க உலகில் வெற்றிப் பெறுவதற்கு ஒரே ஆயுதம் கைத் தொழில் கற்றுக் கொள்வது என அறிவுரை கூறினார்.

“நான் அவருடைய ஆலோசனையை மனதில் கொண்டு, முடித்திருத்தும் தொழிலைத் தொடர முடிவுச் செய்தேன்.

“பினாங்கில் பிரபலமான 'பிரதர்ஸ் முடித்திருத்தும்' கடையின் உரிமையாளருமான திரு வைத்தலிங்கம், அவர்கள் இந்தத் துறையில் எனது உயர்வுக்கு முக்கியப்

ஆசியா முடித்திருத்தும் கண்காட்சி 2023 இன் வெற்றிக் கேடயத்தை திரு ஜோசப் காண்பிக்கிறார்.



திரு ஜோசப் அவர்களின் முடித்திருத்தும் நிலையம் வாடிக்கையாளர்களின் வசதிக்காக சிறப்பாக அமைக்கப்பட்டுள்ளது.



1



3



4



5



2

கதைப் பேசும் படங்கள்

1. பத்து காவான் நாடாளுமன்ற உறுப்பினர் அலுவலகம் ஏற்பாட்டில் முதன்முறையாக 1.பத்து காவான் நாடாளுமன்ற உறுப்பினர் அலுவலகம் ஏற்பாட்டில் முதன்முறையாக திறன் மற்றும் தொழில்முனைவோர் திட்டத்தை அப்பகுதியில் உள்ள 40 மற்றும் எம்40 குழுக்களை மேம்படுத்த நடத்தப்படும்.
2. பினாங்கு மாநில அனவிலான மடானி அபியாத்த திட்டத்தை சுகாதார அமைச்சர் டாக்டர் ஜாலிஹா முஸ்தபா தொடக்கி வைத்தார் (உடன் பத்து உபான் சட்டமன்ற உறுப்பினர் குமரேசன், ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர்கள் டேனியல் கூய், ஃபஹ்மி ஜைனோல் மற்றும் செனட்டர் லிங்கேஸ்வரன்).
3. பட்டர்வொர்த் குருத்வாரா சாயிப் சங்கச் செயலவை உறுப்பினர்கள் பாகான் டாலாம் சட்டமன்ற உறுப்பினர் குமரன் அவர்கள் அலுவலகத்திற்கு மரியாதை நிமித்தம் வருகையளித்து நினைவுச்சின்னம் எடுத்து வழங்கினர்.

4. ஜெலுத்தோங் நாடாளுமன்ற உறுப்பினர் ஆர்.எஸ்.என் இராயர், வடகிழக்கு மாவட்ட பினாங்கு காவல்துறையின் சிறப்புப் பிரிவுக்கு அலுவலக தளவாடப் பொருட்கள் வழங்கினார்.
5. இயற்கை பேரிடரால் பாதிக்கப்பட்ட பினாங்கு இந்து அறப்பணி வாரிய ஊழியர் சிவராஜ் அவர்களின் வீட்டை மறு சீரமைப்புச் செய்ய அறப்பணி வாரியத்தின் துணைத் தலைவர் டாக்டர் லிங்கேஸ்வரன் மற்றும் பாகான் டாலாம் சட்டமன்ற உறுப்பினரும் ஆணையருமான குமரன் தலைமையில் நிதியுதவி வழங்கப்பட்டது.
6. மாநில முதலமைச்சர் மேதகு சாவ் கொன் இயோவ் பத்து காவான் நாடாளுமன்ற சிறந்த மாணவருக்கான விருதினை 40 மாணவர்களுக்கு வழங்கினர்.



6

ADUN	No Tel/ No Faks
N.26 PADANG KOTA YAB Chow Kon Yeow chowkoneyeow@penang.gov.my	(T) 04 - 226 0218 (F) 04 - 226 0218
N.37 BATU MAUNG YB Dato' Dr. Mohamad Abdul Hamid mohdhamid@penang.gov.my	(T) 04 - 626 1442 (F) 04 - 626 1442
N.29 DATO' KERAMAT YB Jagdeep Singh Deo jagdeepsinghdeo@penang.gov.my	(T) 04 - 226 2464 (F) 04 - 261 8715
N.15 PADANG LALANG YB Gooi Zi Sen goozisen@penang.gov.my	(T) 04 - 530 3028
N.16 PERAI YB Dato' Seri Sundarajoo A/L Somu n16.kadunperai@gmail.com	(T) 04 - 397 3600
N.19 JAWI YB H'ng Mooi Lye n19dunjawi@gmail.com	(T) 04 - 594 1163 (F) 04 - 594 3163
N.21 SUNGAI ACHEH YB Rashidi Bin Zinol n21sgachehp@gmail.com	(T) 04 - 593 2408 (F)
N.22 TANJONG BUNGA YB Zairil Khir Johari tanjongbunga@bukitbendera.org	(T) 04 - 818 3866 (F) 04 - 262 5952
N.30 SUNGAI PINANG YB Lim Siew Khim limsiewkhim@penang.gov.my	(T) 04 - 657 6630 (F) 04 - 658 6630
N.34 PAYA TERUBONG YB Wong Hon Wai wonghonwai1973@gmail.com	(T) 04 - 826 1898 (F)
N.36 PANTAI JEREJAK YB Fahmi Zainol fahmizainol@penang.gov.my	(T) 04 - 293 7545 (F) 04 - 293 7546
N.02 BERTAM YB Datuk Seri Reezal Merican Naina Merican dsrmpusatkhidmat@gmail.com	(T) (F)
N.07 SUNGAI PUYU YB Phee Syn Tze n07sungaiPUYU@gmail.com	(T) 012 - 428 5594 (F)
N.08 BAGAN JERMAL YB Chee Yeeh Keen cheeyeehkeen@gmail.com	(T) 018 - 388 6317 (F)
N.09 BAGAN DALAM YB Kumaran Krishnan @ Calvin bagandalamn09@gmail.com	(T) 04 - 313 1002 (F)
N.13 BERAPIT YB Heng Lee Lee berapit@dappg.org	(T) 017 - 813 3509 (F) 04 - 540 0006
N.14 MACHANG BUBOK YB Lee Khai Loon klee78@gmail.com	(T) 013 - 399 0519 (F) 04 - 551 1442
N.17 BUKIT TENGAH YB Gooi Hsiao-Leung goohsiao@penang.gov.my	(T) 04 - 507 5001 (F) 04 - 507 5001
N.18 BUKIT TAMBUN YB Goh Choon Aik	(T) 04 - 502 5818 (F) 04 - 506 2138
N.23 AIR PUTIH YB Lim Guan Eng dapairputih@gmail.com	(T) 04 - 829 0614
N.24 KEBUN BUNGA YB Lee Boon Heng leeboonheng24@gmail.com	(T) 011 - 2773 6684
N.25 PULAU TIKUS YB Woo Sze Zeng joshuawoosz@gmail.com	(H) 016 - 417 2548
N.27 PENGKALAN KOTA YB Wong Yee Heng pengkalkota@dappg.org	(T) 04 - 299 2574 (F)
N.28 KOMTAR YB Teh Lai Heng komtar@dappg.org	(T) 016 - 270 6808 (F) 04 - 227 7068
N.31 BATU LANCANG YB Ong Ah Teong ongahteong@penang.gov.my	(T) 04 - 280 4411 (F) 04 - 280 4422
N.32 SERI DELIMA YB Tan Hooi Peng n32seridelima@gmail.com	(T) 04 - 659 5611 (F)
N.33 AIR ITAM YB Joseph Ng Soon Siang airitamdap@gmail.com	(T) 016 - 421 9143 (F) 04 - 829 9143
N.35 BATU UBAN YB Kumaresan A/L Aramugam kumar.harapan35@gmail.com	(T) 04 - 668 1062 (F) 04 - 668 1062
N.38 BAYAN LEPAS YB Dato' Azrul Mahathir Aziz ambasegaria.aam@gmail.com	(T) 04 - 649 3976 (F) 04 - 649 3976

ADUN	No Tel/ No Faks
N.01 PENAGA YB Ustaz Yusni Mat Piah	(T)
N.03 PINANG TUNGGAL YB Bukhori Ghazali	(T)
N.04 PERMATANG BERANGAN YB Mohd Sobri Salleh	(T)
N.05 SUNGAI DUA YB Muhammad Fauzi Yusoff	(T)
N.06 TELOK AYER TAWAR YB Azmi Alang	(T)
N.10 SEBERANG JAYA YB Izhar Shah Arif Shah	(T)
N.11 PERMATANG PASIR YB Amir Hamzah Abdul Hashim	(T)
N.12 PENANTI YB Zulkefli Bakar	(T)
N.20 SUNGAI BAKAP YB Nor Zamri Latiff	(T)
N.39 PULAU BETONG YB Mohamad Shukor Zakariah	(T)
N.40 TELOK BAHANG YB Muhamad Kasim	(T)

NAMA	No Tel/ No Faks
PENANG CARE SOCIETY	(Hotline) (T) 04 - 291 0123 04 - 642 7777
DAP PENANG HQ dappenang@dapmalaysia.org	(T) 04 - 228 8482 (F) 04 - 228 8514
PKR PENANG HQ	(T) 04 - 397 0115

Talian Kecemasan & Perkhidmatan Awam

POLIS, AMBULANS, BOMBA & PENYELAMAT	999	JPJ	04-656 4131 04-398 8809
DIREKTORI TELEFON	103	JABATAN PENDAFTARAN	04-226 5161
OPERATOR ANTARABANGSA	101		
HOTLINE MBPP	04-263 7637	PENANG GLOBAL TOURISM (PGT)	04-263 1166
ANGKATAN PERTAHANAN AWAM	04-228 9012	TOURISM MALAYSIA	04-261 0058
BIRO PENGADUAN AWAM	04-263 6893	KERETAPI BUKIT BENDERA	04-828 8880
SEKRETARIAT KERAJAAN NEGERI	04-262 1957	FERI (GEORGETOWN)	04-210 2363
PBA (PUSAT PANGGILAN 24 JAM)	04-255 8255	(BUTTERWORTH)	04-310 2377
KASTAM	04-262 2300	JAMBATAN PP	04-398 7419
IMIGRESEN	04-250 3419	STESEN KERETAPI BUTTERWORTH	04-261 0290
WCC (Women's Centre for Change)	04-228 0342		
Pusat Perkhidmatan Wanita (Seberang)	04-398 8340	PERSATUAN PERLINDUNGAN	04-829 4046
EPF	04-226 1000	KANAK-KANAK	
SOCOS	04-238 9888	D'HOME CARELINE	04-291 0111
		CAP	04-829 9511
		BEFRIENDERS PENANG	04-291 0100
			011-5670 6261
		PERPUSTAKAAN PP	04-229 8555



**SENARAI NAMA AHLI MAJLIS
MBSP 2023**

Nama	Telefon
MBSP	04 - 549 7555
Anuar Yussoff	016 - 461 6390
Benson Neoh Kah Wei	012 - 402 0923
Bernard Cheen Goon Hooi	012 - 402 0923
Chong Wei Hoong	012 - 484 9693
Datuk Mohd Noor Ahmad	019 - 473 1172
Dato' Omar Haji Abdul Hamid	019 - 577 0800
Heng Yeh Shiuan	016 - 261 2460
Lim Chee Chien	012 - 521 9894
Linggeswaran a/l Charmar	013 - 419 9071
Muhammad Fadzli Roslan	011 - 1109 6646
Muhammad Fitri Termizi	011 - 3112 7702
Ng Wai Leong	016 - 415 5494
Ng Yee Siang	010 - 562 2698
Ngoh Cheng Hai	017 - 979 0933
Norly Masitah Mohamed Noor	013 - 582 2503
Normahani Muhammad	019 - 477 3784
Nurhidayah Che Rose	010 - 388 7977
Nur Aishah Zainol	019 - 407 6197
Ong Jing Cheng	012 - 758 3779
Ooi Yong Wooi	016 - 421 1196
Ponnudurai a/l V Anthony Srinvasagam	012 - 423 3578
Predeeb Kumar a/l Kalidass	016 - 498 5421
Teh Chuann Yien	010 - 441 7749
Zainuddin Mohamed	012 - 479 4200

SENARAI PEGAWAI-PEGAWAI PEMBANTU KEWARGANEGARAAN PULAU PINANG

Bil.	Nama	Daerah	Pejabat / Unit Kewarganegaraan	No. Telefon
1.	Yeap Choon Keong	Timur Laut	Penyelia Bahagian Kewarganegaraan	013 - 449 0366
2.	K. Velan	Barat Daya	Pejabat Bahagian Kewarganegaraan Pulau Pinang, Tingkat 46, KOMTAR 04 - 650 5105	018 - 394 4537
3.	Joseph Tan	Seberang Perai Utara		011 - 5628 5600
4.	K. Dasirani	Seberang Perai Tengah		012 - 412 2375
5.	M. Nakulan	Seberang Perai Selatan		010 - 462 0073

Nota:
Orang awam dipohon menghubungi Pegawai-Pegawai Pembantu Kewarganegaraan untuk menetapkan temujanji masing-masing.

**SENARAI NAMA AHLI MAJLIS
MBPP 2023**

Nama	Telefon
MBPP	04 - 259 2020
Abdul Latif Mohamad	012 - 248 5016
Alan Lim Wei Lun	017 - 343 3995
Bakar Noordin	012 - 495 6347
Benji Ang Ming Quan	012 - 423 3227
Chan Soon Aun	012 - 485 0728
Choong You Ray	012 - 456 1133
Datuk Haji Abdul Razak Abdul Rahman	012 - 464 6277
David Chen Wooi Teong	012 - 492 1114
Hari Krishnan a/l Ramakrishnan	010 - 505 5571
Koay Gaik Kee	016 - 447 5088
Lee Seng Hwai	016 - 440 6798
Mohd Faruk Abdul Rahman	012 - 552 1820
Mohd Hafiz Abd. Aziz	019 - 480 6273
Mohd Roshidi Roslan	019 - 555 6607
Mohd Suhairi Arumugam Abdullah	016 - 521 3369
Ooi Mei Mei	011 - 1443 8734
Quah Boon Lim	017 - 462 2431
Rohaizat Hamid	019 - 510 0075
Saiful Azwan Abd. Malik	016 - 465 2787
Shafiz Rahim Raja	012 - 426 8926
Tan Chiew Choon	019 - 470 4499
Tan Soo Siang	012 - 475 2453
Theng Jie Wey	016 - 418 7108
Vickneson a/l Rajendran	016 - 489 6162

EDITORIAL

Editors :

Christopher Tan (English)
Tan Kean Ming (Chinese)
G. Revatic (Tamil)

Writers :

M. Tanushalini, Ong Kok Hoay, Edmund Lee,
Muhamad Riadz Akmal and Kevin Vimal (English)
Eng Kok Wei, Foong Chee Yin,
Wong Sook Shyan and Lee Jia Ying (Chinese)
J. Patmavathy (Tamil)

Photographers :

Law Suun Ting, Alissala Thian,
Ahmad Adil Muhamad, Darwina Mohd. Daud,
Noor Siti Nabilah Noorazis,
Adleena Rahayu Ahmad Radzi,
Muhamad Amir Irsyad Omar,
Siti Nuratikah Rahmat and Siew Chia En

Graphic Designers :

Idzham Ahmad
Nasrul Amir Yahaya

Bagi sebarang maklum balas, sila hantar ke:

Editor BULETIN MUTIARA,

Tingkat 47, Komtar, 10503 Penang
Telefon : 04-650 5468 ; Fax : 04-261 5923
Email: buletinmutiara.bpkn@gmail.com

Subscribe

 www.buletinmutiara.com

 [buletinmutiara](https://www.facebook.com/buletinmutiara) | ChowKonYeow

 [chowkoneyeow](https://www.instagram.com/chowkoneyeow)

 [@chowkoneyeow](https://twitter.com/chowkoneyeow)

Telling 'Our Story' at 25th Miao Hui

Story by **Norman Sim**

Pix by **Adleena Rahayu Ahmad Radzi**

PENANG'S well-known cultural brand Miao Hui will take place next Feb 18 on the ninth day of the Chinese lunar calendar at the heritage precinct of George Town from 4pm to 11pm.

Next year's event marks the 25th anniversary of Miao Hui.

Chief Minister Chow Kon Yeow praised the Penang Chinese Clan Council (PCCC) for hosting the event and the Penang Cultural Inheritors Society (Inheritors) for planning and coordinating the event since April this year.

Chow announced that the Miao Hui event will cover 12 streets within the George Town heritage area and will involve the participation of more than 20 ancestral halls, guild halls and temples, many of which are more than a century old.

"Besides showcasing the customs or cultural practices we inherited from our

forefathers, the public will also get to appreciate the stories behind the occupations or industries pioneered by them at the time when they first arrived in Penang.

"I think I have participated in the Miao Hui event for more than 20 years and yet, I still have a different feeling every year and I continue to learn from every annual participation.

"I look forward to the exciting temple fairs that all the volunteers, under the leadership of the clan council and Inheritors, will bring to us," Chow said.

He said the event, which is supported by the state government, aims to awaken interest in cultural heritage among the younger generation.

Chow shared the state government's aim to develop the Miao Hui annual event into an internationally renowned brand. He mentioned that policies and strategies will be discussed to achieve this goal, building on the hard work of the organisers to make Miao Hui 2024 inter-



Chow (centre) and Lau (fourth from right) with members of PCCC and Inheritors.

nationally recognised.

Organising chairman Leong Keng Fei expressed his gratitude for the trust placed in the PCCC and Inheritors by the state government since the event was first held in 1999.

"We have established over 40 exhibition teams to curate cultural aspects of each clan association, street and stage.

"The theme of the 2024 Miao Hui is 'Our Story' as we want to focus on collecting and presenting the precious cultural and industry history established by

our ancestors in Penang. This is to help people understand how our Penang forebears paved the way in earlier times.

"The success of next year's Miao Hui relies on the hard work of our volunteers, therefore, we also call upon the public to join the volunteer teams," said Leong.

Miao Hui event master planner Chong Jian Mei hopes that the theme "Our Story" will give attendees an opportunity to turn back time and re-experience unforgettable and beautiful memories so as to arouse a collective resonance.

D' STARLINGTON
CASA TELUK KUMBAR

HAK MILIK KEKAL



RUMAH CONTOH
SEDIA DIKUNJUNGI

◆ Kolam Renang ◆ Gimnasium ◆ Gelanggang Bola Keranjang ◆ Pit BBQ ◆ Bilik Sauna ◆ Dewan Serbaguna
◆ Trek Joging ◆ Dek Taichi ◆ Halaman Yoga ◆ Sudut Tinju ◆ Ruang Bacaan ◆ Bilik Pawangan Mini

*Inspirasi Artis

TEROKAI GAYA HIDUP RESORT DI KEDIAMAN URBAN

Di menara berkembar D' Starlington yang berketinggian 29 tingkat, anda dapat menikmati pemandangan semulajadi yang indah dari kediaman yang selesa, tanpa terhalang oleh bangunan pencakar langit yang tinggi.

Nikmati kemewahan 50 jenis kemudahan dalaman dan luaran yang berinspirasi resort percutian yang sesuai untuk semua peringkat umur.

RM 584, 000 (MIN.)
RM 1, 043, 000 (MAK.)

UNIT BIASA | UNIT EMPER

Luas Binaan: 1,001sq.ft. - 1,798sq.ft.



Wisma Dayamas Sdn Bhd (1184469-U)

GSD Galeri Jualan, Lot 30, Persiaran Relau, 11900 Bayan Lepas, Penang EMAIL: info@dstarlington.com.my

Pemaju: Wisma Dayamas Sdn Bhd. [No. Syarikat: 1184469-U] | Lesen Pemaju: 30125/07-2027/0124(A) | Tempoh Sakt: 18/07/2022 - 18/07/2027 [No. Permit Iklan & Jualan: 30125-1/09-2025/0204(A)-(S)] | Tempoh Sakt: 29/9/2022 - 28/09/2025 | Parcel Aksesori Tempat Letak Kereta (Kecuali Tempat Letak Kereta Pelawat dan OKU) | Tarikh Diangkat Siap: Oct 2026 | Hakmilik Tanah: Hakmilik Kekal | Pajakan Tanah: United Overseas Bank | Pelan Dikajukan oleh: MBPP | No. Kekayaan Pelan Bangunan: MBPP/OSC/PB11501/20(LB) | Jenis Pembangunan: Pangapuri | Bilangan Unit: 104 unit Jenis A / 592 unit Jenis B / 92 unit Jenis C / 4 unit Jenis D / 24 unit Jenis E / 4 unit Jenis F | Harga: Jenis A RM633,000 (min) - RM752,000 (maks) / Jenis B RM584,000 (min) - RM663,000 (maks) / Jenis C RM615,000 (min) - RM695,000 (maks) / Jenis D RM1,043,000 (min) (maks) / Jenis E RM951,000 (min) - RM963,000 (maks) / Jenis F RM993,000 (min) - RM1,005,000 (maks) | 5% Bumiputera Diskaun

IKLAN INI TELAH DILULUSKAN OLEH JABATAN PERUMAHAN NEGARA

Semua lukisan dan ilustrasi di sini adalah tanggapan pelukis sahaja. Semua pelan, ukuran spesifikasi dan maklumat yang terkandung di sini adalah tertakluk kepada variasi, pindaan, dan perubahan yang mungkin diperlukan oleh pihak berkuasa berkaitan atau arkitek projek tanpa pemberitahuan terlebih dahulu untuk pembelian dan tidak boleh membentuk sebahagian daripada tawaran atau kontrak.

gsd

1700 818 932
www.dstarlington.com.my

For a taste of pure Indian vegetarian

Story and pix by Kevin Vimal

FROM a small canteen serving meals for students attending classical dance and music classes, Annalakshmi, the key arm of the Temple of Fine Arts (TFA), has grown to be a vegetarian restaurant par excellence.

Buletin Mutiara had the privilege of interviewing J. Balakumar, a senior member overseeing the operations at Annalakshmi, who said the canteen-turned-restaurant was not at all aimed at the public.

“Our humble beginnings started in 1985 when TFA was first established in Penang, as an extension to the main set-up in Kuala Lumpur, which was introduced in 1984.

“As we all know, TFA primarily focuses on traditional dance and music classes. The small canteen at TFA was initially set up to cater to the students attending these classes.

“Over time, in the 90s, word of mouth about our food operations started spreading far and beyond, leading to requests to open beyond Sundays, the only day the canteen initially operated.

“So, we looked at the prospect of opening on Saturdays, and to our sur-

prise, we could sense that the chain was about to get bigger with many requests coming in.



“Fast forward, we went through a lot of ups and downs because we didn’t know whether we were going in the right direction.

“We were not sure if opening a proper restaurant was the ideal thing to do because the fundamental purpose of this place in the initial years was to provide food only on Sundays.

“Our Guru, Swami Shantanand Saraswathi, was informed about this matter, and he questioned us if we were serious about the venture.

“He knew what we should be expecting out of this approach, and fair enough, it was not a pleasurable activity but a painful one in its early years.

“There was a recession in the 90s that resulted in price hikes for all the raw materials, crippling a lot of businesses and we were not spared.

“However, through collective efforts and the drive to practise sustainability in whatever we do, we weathered the storm. Today, Annalakshmi is an established brand under TFA, serving pure vegetarian meals to the public,” Balakumar said during the interview on Oct 15 at TFA Penang chapter at Lebuhraya Babington in George Town.

While Annalakshmi’s philosophy of “eat as you like, pay as you wish”, which was envisioned by Swami Shantanand, remains a core value, Balakumar said



Vegetarian meal sets that are one for the ages and which will satisfy all diners.

slight adjustments had to be made to stay relevant in the food industry.

“Our mission is not profit-driven, but we aim to stay relevant and serve our purpose at the same time.

“We don’t wish to run a business at a loss, and at the same time, we don’t want to be held under a sponsorship programme because we have a name to uphold.

“The prices of raw materials, fresh produce and other main cooking items are no longer how they used to be. So, to complement and stay in the market, we had to make several adjustments to our existing philosophy.

“We are a not-for-profit organisation. That doesn’t mean we don’t make a profit at all; we do but not an outrageous one.

“It is important that we remodel ourselves, and adopt necessary measures to stay functional in this period.

“Our objective is to make enough money so that we can cover the operational expenses, which are vital to ensure this set-up sustains.

“Annalakshmi’s philosophy may have



The ambience at Annalakshmi makes dining a pleasurable experience.

shifted but the prime aim is to provide an experience of a kind, which is not just food but food of a very different experience,” he added.

Relatively, he said the three most important stakeholders in a food business that must be protected by any means necessary are the bank, suppliers and the staff.

The restaurant boasts a team of well-trained cooks, including a pioneer staff

who has been with the Annalakshmi group for 25 years, having worked in countries such as Singapore and India. He is having his stint now in Penang.

According to Balakumar, customers come to Annalakshmi because it serves different types of dishes daily, and “paal appam” (tasty, lacy and fluffy pancakes made from ground, fermented rice and coconut batter) stands out as a top favourite.

Vlog Makan-makan Di Penang
Tema: Budaya Dirai Makanan Dikongsi

MENANG dengan 3 langkah mudah

1

Ambil video mengikut tema yang diberikan.

2

“Like” dan “follow” laman Facebook, TikTok dan Instagram rasmi Buletin Mutiara.

3

Setiap karya mestilah mempunyai tanda pagar #BuletinMutiara dan #LovePENANG.

Hadiah Utama

RM **1,000**

Hadiah Sagu Hati

RM **100**

x 2 pemenang

Terma & Syarat Peraduan:

- Warganegara Malaysia berumur 18 tahun dan ke atas.
- Vlog (berdurasi sekurang-kurangnya 1 minit) mengikut tema yang diberikan.
- Karya adalah asli tanpa menyalah mana-mana hasil kerja. Karya dinasir menjadi hak milik pihak penganjur.
- Tarikh tutup penyertaan adalah 31 Disember 2023.
- Penyertaan mestilah meletakkan tetapan di akaun media sosial sebagai public.
- Keputusan panel juri adalah mutlak.
- Kos penghantaran untuk hadiah pemenang perlu ditanggung oleh pemenang.

Journey of tenacity, growth

norm

■ Story by **Christopher Tan**
 ■ Pix by **Wong Sook Shyan, Christopher Tan** and courtesy of **Norm Micro Roastery**

TWO former high school classmates with disparate qualifications - one in accounting and the other in marine science, best friends Miles Teow and Lee Shi Hong experienced great difficulties before they grew their local roaster and coffee company with two other business collaborators.

After completing their high school studies, Teow took up accounting at INTI International University and Colleges, while Lee pursued marine science in Tasmania, Australia.

While completing his studies, Teow realised that he preferred a more exciting career instead of being an accountant after he graduated.

"I love coffee and, back then, the coffee café culture was relatively new.

"I got inspired to start a coffee business and together with five other partners, we started a café in George Town.

"The business was good but soon the direction it was heading to was not what I envisioned it to be.

"So, I sold off my share," Teow, now 34, said in an interview with Buletin Mutiara recently.

Teow anticipated a swift rebound after he left his first coffee business, but unfortunately, that wasn't the case.

"I was jobless and was at my lowest. Every day for over a year, I 'pretended' to go to work as I did not want to worry my parents," he said.

Meanwhile, Lee became a marine biologist, lecturer, and lab manager after his studies.

"I was in Australia for 11 years and whenever I was in Penang, Teow and I would hang out.

"When I came back in 2017, I learnt that Teow had left his coffee business.

"Together with two other busi-



Teow (second row, centre), Lee (on Teow's right), partners and staff taking a group photo at Norm Micro Roastery.



The cosy ambience of Norm Micro Roastery.



Teow (standing, left) in a group photo with (seated, from right) Penang Legislative Assembly Speaker Datuk Law Choo Kiang, Batu Lintang assemblyman Ong Ah Teong, Buddhist Tzu Chi Merits Society Malaysia commissioner Datuk Khoo Boo Leong and Gan Realty director Thanapon Ganthavee at Norm Micro Roastery in Gat Lebuu Gereja.

ness partners, Tan Yaw Tzong and Lim Guan Hong, we again decided to pursue the coffee business. In 2017, our partnership began," Lee, 34, spoke about the history of Norm Micro Roastery in Gat Lebuu Gereja.

Teow and Lee said initially, the four of them were keen on tapping the relatively new coffee culture in Shanghai, China.

"We were travelling frequently to Shanghai between 2017 and 2019, looking for opportunities

to start our business there. In the meantime, we started our first Norm café in Carnarvon Street in 2018," Lee said.

Teow added despite their strong interest in starting a business in Shanghai, they decided against it eventually.

"The business culture differs significantly from our own, and a substantial capital investment is required to initiate the business," Teow said.

Lee said Norm Micro Roast-

ery in Gat Lebuu Gereja was established around December 2019 or January 2020.

"We moved the café here from Carnarvon Street, and after three months Covid-19 hit.

"In short, our business was impacted again," Lee said.

Teow and Lee said they were grateful that the staff braved hardships together with the company during the period of uncertainty.

"It was so bad that we could

no longer afford to pay their salaries. Nevertheless, most of our staff stayed behind and we struggled together as a team.

"This is how we managed to make a swift recovery once Covid-19 became endemic.

"Our strength lies with our team. Without them, all these are just concrete and bricks," Teow said.

Lee said the company appreciates the employees and treats them like family.

Cardiac arrest survivors vow to learn CPR, AED

LIFE has taken a new significance for two cardiac arrest survivors, Wong Kean Hoe, 53, and Ng Lian Chye, 52.

Both are now undergoing cardiopulmonary resuscitation (CPR) training, a skill that played a significant role in saving their lives when they suffered sudden cardiac arrests (SCA) in Butterworth and Permatang Tinggi, respectively.

Their mission is to equip themselves with the necessary knowledge to assist others should the need arise.

Both attended an AED installation ceremony at Auto City in Juru on Oct 9 officiated by Penang Youth, Sports and Health Committee chairman Daniel Gooi Zi Sen.

It is placed prominently in

front of the Suite Hotel.

Among those present were Bukit Tengah assemblyman Gooi Hsiao-Leung, Penang Heart Safe Society president Datuk Dr Luah Lean Wah, Auto City managing director Gary Teoh, ZOLL national sales manager Eric Khoo and Permatang Tinggi Residents Association chairman Goh Son Weng.

Last Aug 18, Wong, a machine designer, collapsed while playing futsal with some friends in Mak Mandin.

He stopped breathing and had no pulse, prompting a teammate to initiate CPR while another called the ambulance.

A volunteer, who learned of the emergency, rushed to the scene with his own AED. With the assistance of the AED, two

electric shocks were administered, successfully reviving Wong's heart rate and respiration.

After a harrowing 15 minutes of CPR and AED application, Wong was sent to Seberang Jaya Hospital and then to Penang Hospital where he underwent quadruple bypass surgery on Sept 6.

Before this, Wong had four stent procedures done on him in the last 18 years, with the most recent one three years ago.

"I'm thankful to be alive. There were no symptoms before I suffered the sudden cardiac arrest. I was quite fit; I played futsal every Friday.

"I have been given a second lease on life. After this incident, I cherish every day. I wake up feel-



Luah presenting an AED device to Goh at the AED installation ceremony at Auto City in Juru. With them are (from left) Khoo, Wong, Zi Sen and Ng.

ing different every day.

"Everyone should learn CPR, and I want to learn it so I can help others if the need arises. You never know when your life will cross that line," Wong said.

For Ng, his SCA occurred while playing badminton on Aug 29.

His wife, Wang Siew Gwek, who was present during the in-

cident, was the first to perform CPR on him. Subsequently, their friends joined in, including utilising the church's AED.

Ng was then transported to Bukit Mertajam Hospital and subsequently to Gleneagles Hospital where he underwent triple bypass surgery on Sept 2.

"We're grateful to God for this second chance," Wang said.

Bakat Si Cilik - Mewarna 4/2023



Sila isi butiran berikut:

Nama :
 No. My Kid/ Kad Pengenalan:
 Alamat:
 Nama Ibu/ Bapa/ Penjaga:
 No. Telefon : (Rumah) (Bimbit) :
 Emel:

Terma & Syarat Peraduan:

1. Mewarna : Peraduan dibuka dari **1 Oktober 2023** hingga **31 Disember 2023**.
2. Terbuka kepada kanak-kanak berusia 12 tahun dan ke bawah.
3. Hanya borang penyertaan asal sah digunakan.
4. Peserta boleh menghantar seberapa banyak penyertaan.
5. Hasil karya akan menjadi hak penganjur.
6. Keputusan pengadil adalah muktamad.
7. Penyertaan ahli keluarga terdekat terdakat barisan penganjur adalah tidak sah.
8. Sebarang pertanyaan, sila hubungi 04-650 5704 / 04-650 5256.
9. Alamatkan semua borang penyertaan kepada:
 Buletin Mutiara, Peraduan Bakat Si Cilik - Mewarna 3/2023,
 Tingkat 47, Komtar, 10503 Pulau Pinang.

Hadiah:

Pertama: RM500
Kedua: RM300
Ketiga: RM200
Saguhati: RM50 x 5 Pemenang

“月光仙境”灯饰嘉年华
让人进入梦幻世界。

140万盏LED灯泡带来
视觉震撼。

月光仙境灯饰获马来西亚纪录大全

黄汉伟：吸引游客振兴旅游业

槟州行政议员黄汉伟说，“月光仙境”灯饰嘉年华（LUNA LIGHTS WONDERLAND）能够吸引更多国内外旅客，因有关极具创意的灯光艺术展前来槟州游玩，从而增加当地的旅游体验，为旅游业注入新活力。

他指出，有关嘉年华也获得马来西亚纪录大全认可，成为马来西亚最大的灯光展览，续2020年首次举办有关活动后，再把这项灯光艺术带来槟州。

“之前的灯饰嘉年华，共获得逾2万人与会，希望这次的嘉年华能够更胜往年，得到更多游客的支持，前来欣赏这难得一见的展览。”

他是在“月光仙境”灯饰嘉年华荣获马来西亚纪录大全仪式上，致词时这么指出。槟州元首敦阿末弗兹贤伉俪也出席有关活动并主持仪式。

他补充，威省具有非常大的生态旅游潜力，并以丰富的自然资源而闻名，推广当地的生态旅

游，也将把当地的特色传承下去。

他欣慰威省市政厅在早前举行威省国际生态旅游及生态保护论坛，集合各领域力量为威省生态旅游出谋划策，并希望这项努力能够持续下去，朝向槟州生态旅游枢纽前进。

“科技的发展是目前的大趋势，以科技推广旅游能够增加槟州在旅游市场上的竞争力，而类似结合科技及自然的展览，除了能够带来收益，更切合槟城2030愿景重家庭理念。”

有关荣获马来西亚纪录大全，占地24英亩的“月光仙境”嘉年华，于10月27日至11月26日，在威北泊淡宏愿公园（Vision Park），晚上7时至午夜12时在上述公园举行。

有关嘉年华是马来西亚最大型的灯饰展览，由多达140万盏LED灯泡组成并切合不同主题的“灯海”，为游客带来不一样的视觉享受。

热气球也来凑热闹。

来到这里，当然要拍照打卡。

大马纪录大全公司代表希蒂哈嘉（左）移交证书予威省市长拿督阿扎尔（右），敦阿末弗兹（右2）及黄汉伟见证。